



BMW Motorrad



The Ultimate
Riding Machine

Manual de instrucciones **F 800 GS**

Datos del vehículo y del concesionario

Datos del vehículo

Modelo

Número de chasis

Referencia de la pintura

Primera matriculación

Matrícula

Datos del concesionario

Persona de contacto en Servicio Posventa

Sr./Sra.

Número de teléfono

Dirección del concesionario/teléfono (sello de la empresa)

¡Bienvenido a BMW!

Nos alegramos de que se haya decidido por una motocicleta BMW, y le damos la bienvenida al mundo de los conductores BMW.

Procure familiarizarse con su nueva motocicleta. De ese modo, podrá conducirla con seguridad.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de arrancar su nueva BMW. En este cuaderno encontrará información importante sobre el manejo del vehículo BMW y sobre el modo de aprovechar al máximo sus posibilidades técnicas.

Además, encontrará consejos e información de utilidad para el mantenimiento y la conservación, para asegurar la seguridad funcional y de circulación, y para conservar su motocicleta siempre en buen estado.

Su Concesionario BMW Motorrad le ayudará y asesorará siempre que lo desee en todo lo relacionado con su motocicleta.

Le deseamos que disfrute de su nueva BMW y que tenga siempre un viaje placentero y seguro

BMW Motorrad.

01 43 8 533 823



Índice

Para buscar un tema en concreto, consultar el índice alfabético que se encuentra al final de este manual de instrucciones.

| | |
|--|----------|
| 1 Instrucciones generales | 5 |
| Vista general | 6 |
| Abreviaturas y símbolos | 6 |
| Equipamiento | 7 |
| Datos técnicos | 7 |
| Actualidad | 7 |
| 2 Vistas generales | 9 |
| Vista general del lado izquierdo | 11 |
| Vista general del lado derecho | 13 |
| Bajo el asiento | 14 |
| Bajo el carenado | 15 |
| Interruptor combinado, izquierda | 16 |
| Interruptor combinado, derecha | 17 |
| Cuadro de instrumentos | 18 |

| | |
|--|-----------|
| 3 Indicadores..... | 21 |
| Pantalla multifunción | 22 |
| Significado de los símbolos | 23 |
| Testigos de control y de advertencia | 24 |
| Nivel de llenado de combustible | 25 |
| Reserva de combustible..... | 25 |
| Indicación de mantenimiento | 26 |
| Temperatura ambiente | 27 |
| Indicadores de advertencia..... | 27 |
| 4 Manejo | 37 |
| Cerradura antirrobo y de contacto..... | 38 |
| Bloqueo electrónico del arranque EWS..... | 39 |
| Reloj | 40 |
| Indicador | 40 |
| Cronómetro | 42 |
| Luz | 43 |
| Intermitentes | 44 |
| Intermitentes de advertencia | 44 |
| Interruptor de parada de emergencia | 45 |
| Calefacción de puños | 45 |
| ABS BMW Motorrad | 46 |
| ASC BMW Motorrad | 47 |
| Embrague | 48 |
| Freno | 49 |
| Retrovisores | 50 |
| Pretensado de los muéllies | 50 |
| Amortiguación | 51 |
| Sistema electrónico del tren de rodaje ESA | 53 |
| Neumáticos | 54 |
| Faros | 54 |
| Asiento | 55 |
| Soporte para casco | 56 |
| Manual de instrucciones | 57 |

| | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|---|------------|
| 5 Conducción | 59 | Topcase..... | 85 | 9 Conservación | 129 |
| Instrucciones de seguridad..... | 60 | Maleta de aluminio | 88 | Productos de limpieza y mantenimiento | 130 |
| Lista de control | 63 | Topcase de aluminio | 90 | Lavado del vehículo | 130 |
| Arrancar | 63 | 8 Mantenimiento | 93 | Limpieza de piezas delicadas del vehículo | 131 |
| Rodaje | 66 | Instrucciones generales | 94 | Cuidado de la pintura | 131 |
| Régimen | 66 | Herramientas de a bordo | 94 | Conservación..... | 132 |
| Modo todoterreno..... | 67 | Aceite del motor | 95 | Retirar del servicio la motocicleta | 132 |
| Frenos | 68 | Sistema de frenos..... | 97 | Poner en servicio la motocicleta | 132 |
| Parar la motocicleta | 69 | Líquido refrigerante | 101 | | |
| Repostar | 70 | Embrague | 102 | | |
| Fijar la motocicleta para el transporte | 72 | Llantas y neumáticos..... | 103 | | |
| 6 Técnica en detalle..... | 73 | Cadena..... | 104 | | |
| Sistema de frenos con ABS | 74 | Ruedas | 106 | 10 Datos técnicos | 133 |
| BMW Motorrad | 74 | Bastidor de la rueda delantera..... | 114 | tabla de fallos | 134 |
| Sistema de control del motor con ASC BMW Motorrad | 76 | Lámparas | 115 | Uniones atornilladas | 135 |
| 7 Accesorios | 79 | Piezas del carenado | 121 | Motor | 137 |
| Instrucciones generales | 80 | Filtro de aire..... | 122 | Combustible..... | 138 |
| Cajas de enchufe | 80 | Arrancar con alimentación externa | 123 | Aceite del motor | 139 |
| Equipaje | 81 | Batería | 125 | Embrague | 140 |
| Faro adicional | 81 | | | Cambio..... | 140 |
| Maleta..... | 82 | | | Propulsión de la rueda trasera | 141 |
| | | | | Tren de rodaje | 141 |
| | | | | Frenos | 143 |
| | | | | Ruedas y neumáticos | 143 |

| | |
|----------------------------------|------------|
| Sistema eléctrico | 145 |
| Chasis | 146 |
| Dimensiones | 147 |
| Pesos | 148 |
| Valores de marcha | 148 |
| 11 Servicio | 149 |
| BMW Motorrad | |
| Servicio | 150 |
| BMW Motorrad Servicios | |
| de movilidad | 150 |
| Tareas de manti- | |
| miento | 151 |
| Confirmación del manti- | |
| miento | 152 |
| Confirmación del servi- | |
| cio..... | 157 |
| 12 Índice alfabético | 159 |

Instrucciones generales

| | |
|-------------------------------|---|
| Vista general | 6 |
| Abreviaturas y símbolos | 6 |
| Equipamiento | 7 |
| Datos técnicos | 7 |
| Actualidad | 7 |

Vista general

En el capítulo 2 de este manual de instrucciones se ofrece una primera visión general de su motocicleta. En el capítulo 11 se documentan todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados. La documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

Si tiene previsto vender su motocicleta BMW, asegúrese de entregar también este manual, pues es un componente fundamental del vehículo.

Abreviaturas y símbolos

 Identifica advertencias que deben observarse obligatoriamente para su seguridad y la de los demás y para evitar daños en su motocicleta.

| | | | |
|---|---|-----|--|
|  | Avisos especiales para el manejo correcto del vehículo y para la realización de tareas de ajuste, mantenimiento y cuidados. | EO | Equipo opcional Los equipos opcionales BMW ya se tienen en cuenta durante la producción de los vehículos. |
| ◀ | Identifica el final de una advertencia. | AO | Accesorios opcionales. Los accesorios opcionales pueden solicitarse a través del Concesionario BMW Motorrad para ser incorporados posteriormente. |
| ● | Indicación de acción. | EWS | Bloqueo electrónico del arranque |
| » | Resultado de una acción. | DWA | Alarma antirrobo. |
| ➡ | Referencia a una página con más información. | ABS | Sistema antibloqueo. |
| △ | Identifica el final de una información relacionada con los accesorios o específica de un equipamiento. | ASC | Control automático de la estabilidad. |
|  | Par de apriete. | | |
|  | Fecha técnica. | | |

ESA Electronic Suspension Adjustment
Ajuste electrónico del tren de rodaje.

Equipamiento

En el momento de comprar su motocicleta BMW ha optado por un modelo con un equipamiento específico. Este manual de instrucciones describe los equipos opcionales (EO) que ofrece BMW y una selección de diferentes accesorios opcionales (AO). Le rogamos que comprenda que en el manual se describen también equipos y accesorios que no ha elegido con su motocicleta.

También puede haber variaciones específicas de cada país con respecto a la motocicleta representada.

En caso de que su BMW incluya equipamientos no descritos en este manual de instrucciones,

encontrará su descripción en un documento adjunto.

Datos técnicos

Todos los datos relativos a dimensiones, peso y potencia contenidos en el manual de instrucciones se basan en las normas del Instituto Alemán de Normalización (DIN) y cumplen las prescripciones sobre tolerancias establecidas por dicha institución. Pueden existir divergencias respecto a estos datos en las ejecuciones específicas para determinados países.

Actualidad

Para poder garantizar el alto nivel de seguridad y de calidad de las motocicletas BMW, se desarrollan y perfeccionan continuamente el diseño, el equipamiento y los accesorios. Como consecuencia, pueden existir divergencias entre la información

de este manual de instrucciones y su motocicleta. Aun así, BMW Motorrad no puede descartar que se produzcan errores. Le rogamos que comprenda que no se puede derivar ningún derecho referente a la información, las figuras y las descripciones de este manual.

Instrucciones generales

1 | 8

Vistas generales

| | |
|--|----|
| Vista general del lado izquierdo | 11 |
| Vista general del lado derecho | 13 |
| Bajo el asiento | 14 |
| Bajo el carenado | 15 |
| Interruptor combinado, izquierda | 16 |
| Interruptor combinado, derecha..... | 17 |
| Cuadro de instrumentos | 18 |



Vista general del lado izquierdo

- 1** Toma de corriente (► 80)
- 2** Cerradura del asiento (► 55)
- 3** Abertura de llenado de aceite del motor y varilla de control de nivel de aceite (► 95)

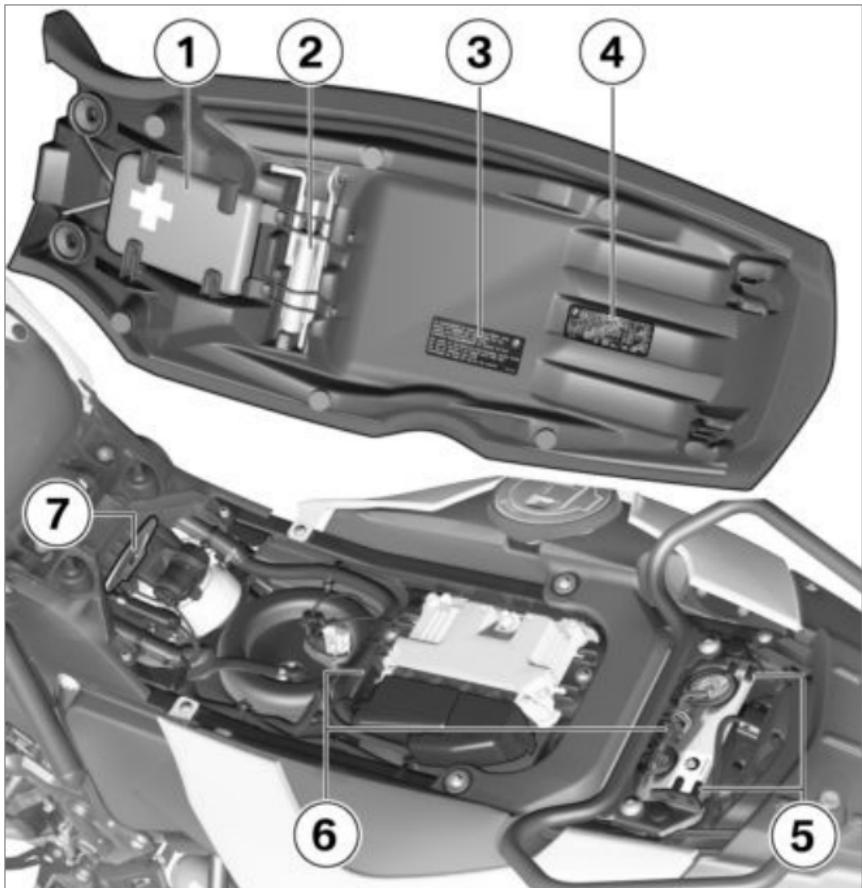


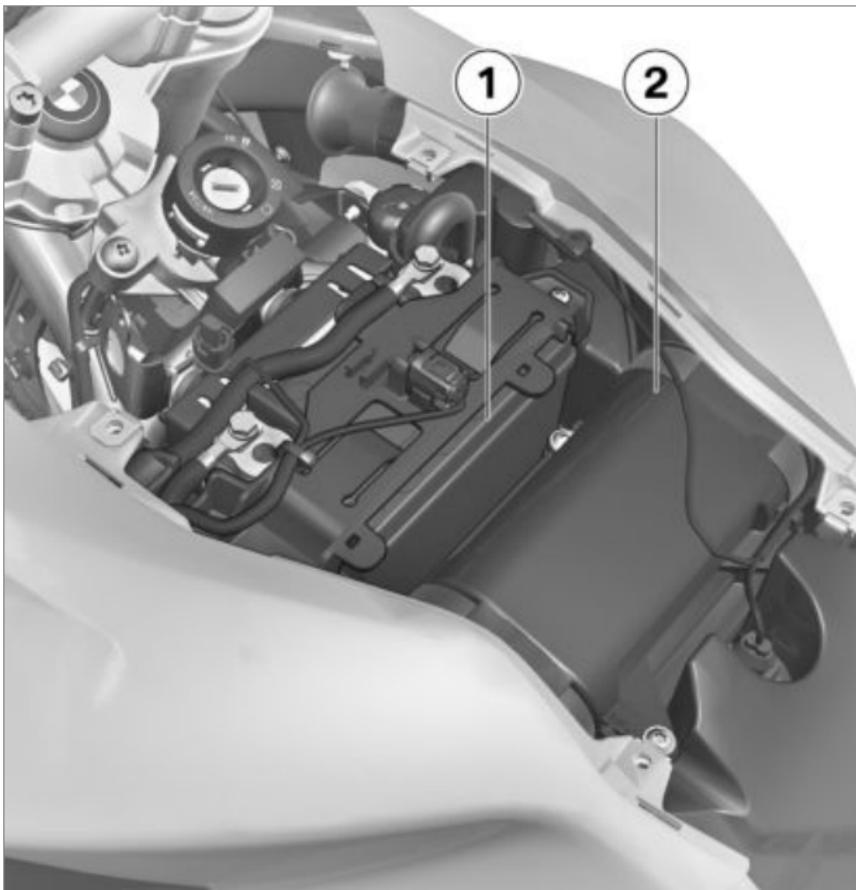
Vista general del lado derecho

- 1** Abertura de llenado de combustible (► 70)
- 2** Ajuste del pretensado de muelle (► 50)
- 3** Depósito de líquido de frenos trasero (► 100)
- 4** Depósito de líquido de frenos delantero (► 99)
- 5** Número de chasis, placa de características (en el cojinete del cabezal del manillar)
- 6** Indicador de nivel de líquido refrigerante (detrás del carenado lateral) (► 101)
- 7** Ajuste de la amortiguación (► 51)

Bajo el asiento

- 1 Compartimento portaobjetos
 - Con set de primeros auxilios ^{AO}
- 2 Ubicación del set de primeros auxilios
- 3 Juego de herramientas estándar (➡ 94)
- 4 Tabla de carga
- 5 Tabla de presión de inflado de los neumáticos
- 6 Soporte para casco (➡ 56)
 - con alarma antirrobo ^{EO}
- 7 Manual de instrucciones (en la parte trasera del vehículo)
 - con debajo de la unidad de mando) (➡ 57)
- 8 Herramienta para el ajuste del pretensado de muelle (➡ 50)





Bajo el carenado

- 1** Batería (► 125)
- 2** Cárter del filtro de aire (► 122)

Interruptor combinado, izquierda

- 1 Luz de carretera y ráfagas (► 43)
- 2 Seleccionar el indicador (► 40).
 - con ordenador de a bordo ^{EO}Poner a cero los valores medios (► 41).
- 3 Intermitentes de advertencia (► 44)
- 4 - Con faro adicional LED accesorio especial
Manejo del faro adicional (► 81)
- 5 Manejo de los intermitentes (► 44)
- 6 Bocina
 - Con ESA ^{EO}Manejo del ESA (► 53)
- 8 Manejo del ABS (► 46)
 - Con ASC ^{EO}Manejo del ASC (► 47)



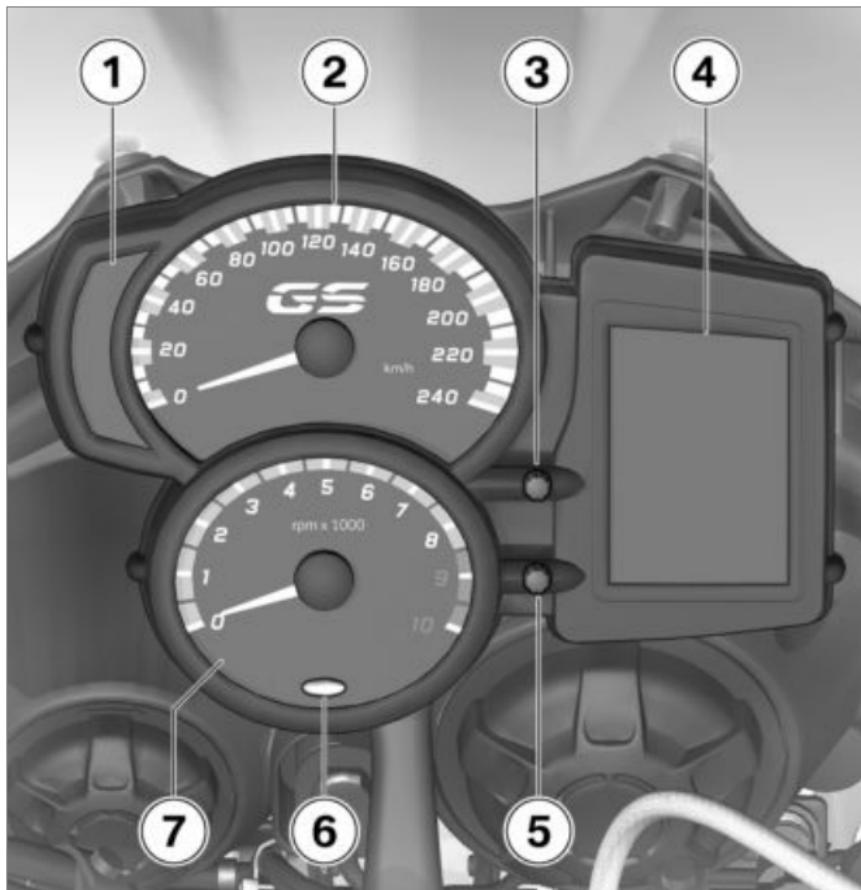


Interruptor combinado, derecha

- 1** – con puños calefactables EO
Manejo de la calefacción de puños (► 45)
- 2** Tecla de arranque (► 63)
- 3** Interruptor de parada de emergencia (► 45)

Cuadro de instrumentos

- 1 Testigos de control y de advertencia (► 24)
- 2 Indicador de velocidad
- 3 Ajustar el reloj (► 40).
 - con ordenador de a bordo EO
- 4 Manejo del cronómetro (► 42)
- 5 Pantalla multifunción (► 22)
- 6 Seleccionar el indicador (► 40).
- 7 Poner a cero el cuentakilómetros parcial (► 41).



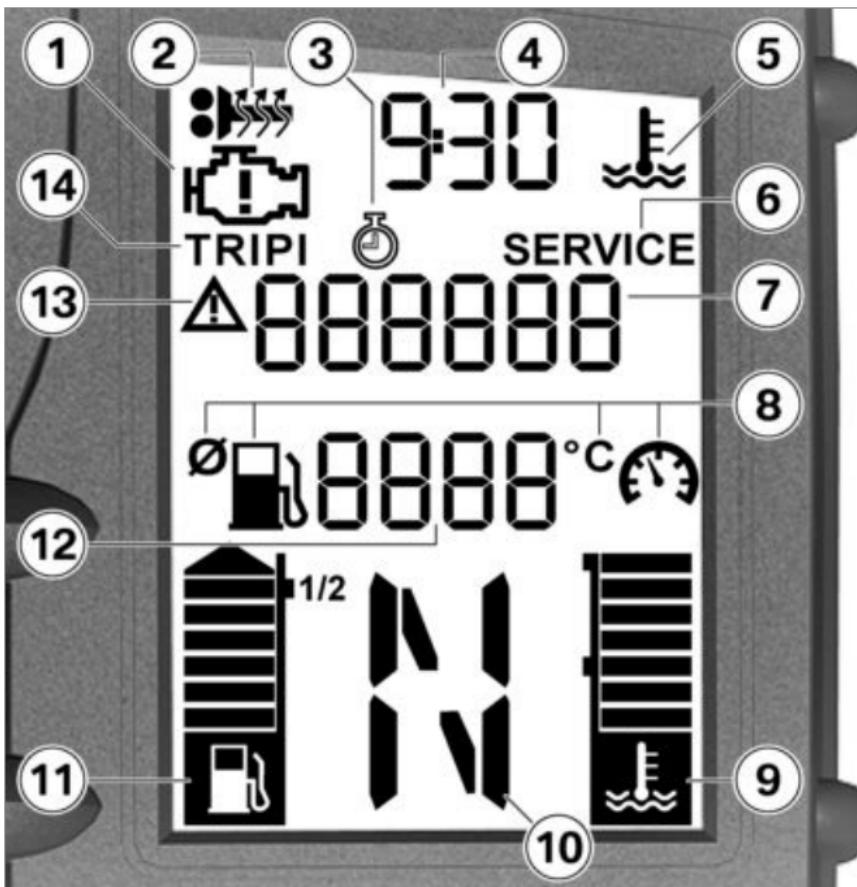
- 6** Sensor de luminosidad ambiente (para adaptar la iluminación de los instrumentos)
– con alarma antirrobo EO
Testigo de control de la alarma antirrobo (véase el manual de instrucciones de la alarma antirrobo)
– con ordenador de a bordo EO
Indicación de número de revoluciones (► 67)
- 7** Indicación del régimen de revoluciones

Indicadores

| | |
|--|----|
| Pantalla multifunción | 22 |
| Significado de los símbolos | 23 |
| Testigos de control y de advertencia | 24 |
| Nivel de llenado de combustible | 25 |
| Reserva de combustible | 25 |
| Indicación de mantenimiento | 26 |
| Temperatura ambiente | 27 |
| Indicadores de advertencia..... | 27 |

Pantalla multifunción

- 1 Indicador de advertencia del sistema electrónico del motor (► 32)
 - 2 – con puños calefactables EO
- 3 Visualización del nivel de calefacción de puños seleccionado (► 45)
 - 4 – con ordenador de a bordo EO
- 5 Cronómetro (► 42)
- 6 Hora (► 40)
- 7 Indicador de advertencia de la temperatura del líquido refrigerante (► 31)
- 8 Servicio de mantenimiento por vencer (► 26)
- 9 Zona de valores (► 40)
 - 10 – con ordenador de a bordo EO
- 11 Símbolos que ilustran el valor indicado (► 23)



- 9** Visualización de la temperatura del agente refrigerante
- 10** – Con ordenador de a bordo (EO)
Indicador de marcha seleccionada; en punto muerto se muestra "N"
- 11** Nivel de llenado de combustible (➡ 25)
- 12** – Con ordenador de a bordo (EO)
Zona de valores (➡ 40)
- 13** En la zona de valores se muestra una indicación de advertencia (➡ 27)
- 14** Cuentakilómetros parcial (➡ 40)

Significado de los símbolos

– con ordenador de a bordo EO



Distancia recorrida una vez alcanzada la cantidad de reserva en km (➡ 25)



Consumo medio en l/
100 km



Velocidad media en km/h



Consumo actual en l/
100 km



Temperatura ambiente en
°C (➡ 27) ◁

Testigos de control y de advertencia

- 1 Testigo de advertencia del ABS (► 33)
- 2 – Con ASC^{EO}
Testigo de advertencia del ASC (► 34)
- 3 Testigo de advertencia de la reserva de combustible (► 25) (► 31)
- 4 Testigo de advertencia general, en combinación con los indicadores de advertencia de la pantalla (► 27)
- 5 Testigo de control de la luz de carretera
- 6 Testigo de control del intermitente derecho
– Con faro adicional LED accesorio especial
- 7 Testigo de control de los faros adicionales (► 81)
- 8 Testigo de control de punto muerto

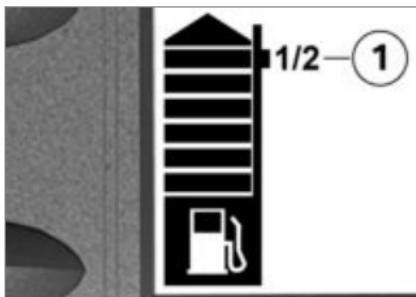


- 9 Testigo de control del intermitente izquierdo

La representación del símbolo ABS puede divergir en función del país.◀

Nivel de llenado de combustible

Debido a la compleja geometría del depósito de combustible, no es posible determinar el nivel de llenado del área de llenado superior. Por este motivo, la indicación del nivel de llenado de combustible representa únicamente la mitad inferior del área de llenado.



Si la indicación del nivel de llenado alcanza la marca $1/2$ **1**, el depósito de combustible está lleno hasta la mitad. El nivel de

llenado se representa ahora con precisión.

Si se ha alcanzado el nivel de reserva, se activan las luces de aviso de combustible.

Reserva de combustible

La cantidad de combustible que se encuentra en el depósito al conectar las luces de aviso de combustible depende de la dinámica de movimiento del vehículo. Cuanto más rápido se mueva el combustible en el depósito (a causa de inclinaciones variables, frenados y aceleraciones frecuentes), más difícil será determinar la cantidad de reserva. Por este motivo, la cantidad de combustible de reserva no se puede indicar con precisión.

– con ordenador de a bordo^{EO}

 Después de conectar las luces de aviso de combustible, se visualiza el trayecto recorrido hasta este momento.

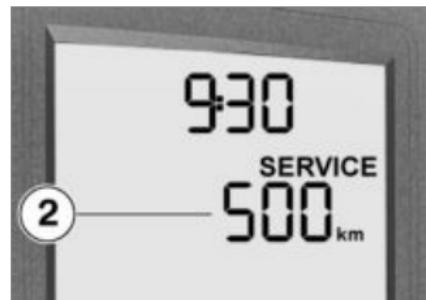
El trayecto que se puede realizar con la reserva, depende del modo de conducción (consumo) y de la cantidad de combustible disponible en el momento del arranque.

El cuentakilómetros para la reserva de combustible se restablece, cuando, después del repostaje, la cantidad de combustible es superior a la cantidad de reserva.<

Indicación de mantenimiento



Si el tiempo restante hasta el siguiente servicio de mantenimiento es inferior a un mes, la fecha del servicio de mantenimiento **1** se mostrará brevemente a continuación del pre-ride check. El mes y año se representan con dos y cuatro cifras respectivamente separados con dos puntos. En este ejemplo, la indicación significa "junio 2013".



En caso de que el kilometraje anual sea elevado, bajo ciertas circunstancias puede ocurrir que venza un servicio de mantenimiento adelantado. Si el kilometraje para el siguiente servicio de mantenimiento es inferior a 1000 km, el trayecto restante **2** se va reduciendo en intervalos de 100 km y se muestra a continuación del pre-ride check durante un breve espacio de tiempo.



Si el plazo para el mantenimiento ha vencido, también se enciende junto con el indicador de fecha y kilometraje el

testigo de advertencia general en amarillo. La inscripción del servicio de mantenimiento se muestra de forma permanente.

▶ Si la indicación de mantenimiento aparece más de un mes antes de la fecha de mantenimiento, debe ajustarse la fecha guardada en el cuadro de instrumentos. Esta situación puede presentarse cuando la batería se ha desembornado durante un largo período de tiempo.

Para realizar el ajuste de la fecha, acuda a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

Temperatura ambiente

– con ordenador de a bordo EO

°C Con el vehículo parado, el calor del motor puede provocar una medición incorrecta de la temperatura ambiente. Si la influencia del calor del motor

es excesiva, temporalmente se muestra --.

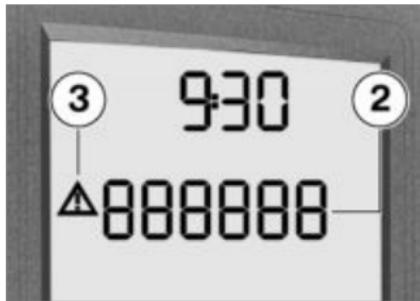
Si la temperatura ambiente baja de los 3 °C, el indicador de temperatura parpadea como advertencia de la posible formación de placas de hielo. La primera vez que la temperatura cae por debajo de este valor, la pantalla muestra el indicador de temperatura, independientemente del ajuste de la pantalla.◀

Indicadores de advertencia Representación

Las advertencias se muestran mediante el testigo de advertencia correspondiente.



Las advertencias que no disponen de un testigo de advertencia propio se representan mediante el testigo de advertencia general 1 junto con una indicación de advertencia o un símbolo de advertencia en la pantalla multifunción. En función de la urgencia de la advertencia, el testigo de advertencia general se ilumina en rojo o en amarillo.



Si la indicación en la zona de valores **2** representa una advertencia, ésta se simboliza mediante el triángulo de advertencia **3**. Estas advertencias pueden mostrarse en alternancia con los cuentakilómetros (➡ 40).

El testigo de advertencia general se muestra en función de la advertencia más urgente.

En la siguiente página se muestra una vista general de las posibles advertencias.

Vista general de los indicadores de advertencia

Testigo de advertencia Indicaciones de la pantalla Significado

| | | | | |
|--|------------------------|--|---------------------|--|
| | Se ilumina en amarillo | | + "EWS" se muestra | EWS activo (► 31) |
| | Se ilumina | | | Se ha alcanzado el nivel de reserva (► 31) |
| | Se ilumina en rojo | | Parpadea | Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta (► 31) |
| | Se ilumina en amarillo | | Se muestra | Motor en modo de emergencia (► 32) |
| | Se ilumina en amarillo | | + "LAMP" se muestra | Avería en una lámpara (► 32) |
| | | | "x.x °C" parpadea | Advertencia de formación de hielo (► 33) |
| | Se ilumina en amarillo | | + "dWA" se muestra | Batería de la alarma antirrobo vacía (► 33) |
| | Parpadea | | | El autodiagnóstico de ABS no ha finalizado. (► 33) |

Testigo de advertencia Indicaciones de la pantalla Significado

| | | |
|--|---------------------|---|
|  | Se ilumina | ABS desconectado (➡ 34) |
|  | Se ilumina | Avería en el ABS (➡ 34) |
|  | Parpadea rápido | Intervención del ASC (➡ 34) |
|  | Parpadea lentamente | Autodiagnóstico ASC no finalizado (➡ 34) |
|  | Se ilumina | ASC desconectado (➡ 34) |
|  | Se ilumina | Error del ASC (➡ 35) |

EWS activo

 El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

 + "EWS" se muestra.

Possible cause:

La llave utilizada no está autorizada para el arranque, o la comunicación entre la llave y el sistema electrónico del motor está interrumpida.

- Retirar el resto de llaves del vehículo que se encuentren junto a la llave de encendido.
- Utilizar la llave de repuesto.
- Encargar la sustitución de la llave defectuosa preferiblemente en un Concesionario BMW Motorrad.

Se ha alcanzado el nivel de reserva

 El testigo de advertencia de la reserva de combustible se ilumina.

 La falta de combustible puede provocar fallos de combustión y que el motor se apague repentinamente. Los fallos de combustión pueden dañar el catalizador, el paro repentino del motor puede provocar accidentes.

No agotar el contenido del depósito de combustible.◀

Possible cause:

En el depósito queda como máximo la reserva de combustible.



Cantidad de reserva de combustible

– mín. 2,7 l

- Repostar (► 70).

Temperatura del líquido refrigerante demasiado alta

 El testigo de advertencia general se ilumina en rojo.

 El símbolo de la temperatura parpadea.

 En caso de sobrecalentamiento del motor, la continuación de la marcha puede provocar daños en el motor. Observar siempre las medidas descritas más abajo.◀

Possible cause:

El nivel de refrigerante es demasiado bajo.

- Comprobar el nivel de líquido refrigerante (► 101).

Si el nivel de refrigerante es demasiado bajo:

- Rellenar con líquido refrigerante (► 102).

Possible causa:

La temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta.

- Si es posible, para que el motor se refrigerue, conducir en carga parcial.
- Apagar el motor en retenciones, pero dejar el encendido conectado para que el ventilador siga funcionando.
- Si la temperatura del refrigerante se eleva con demasiada frecuencia, se recomienda acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.

Motor en modo de emergencia

 El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.



Se muestra el símbolo de motor.



El motor se encuentra en funcionamiento de emergencia. Se puede producir un comportamiento de marcha inusual.

Adaptar la forma de conducción. Evitar aceleraciones fuertes y maniobras de adelantamiento.◀

Possible causa:

La unidad de mando del motor ha diagnosticado una avería. En casos excepcionales, el motor se apaga y no puede volver a arrancarse. En el resto de casos, el motor continúa funcionando en modo de emergencia.

- Se puede proseguir la marcha, pero es posible que no se disponga de la potencia del motor acostumbrada.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario

BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Avería en una lámpara



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.



+ "LAMP" se muestra.



El hecho de que se funda una lámpara de la motocicleta supone un riesgo para la seguridad, ya que es posible que los otros conductores no vean la máquina.

Sustituir las lámparas defectuosas con la mayor brevedad posible; es aconsejable disponer siempre de las lámparas de recambio correspondientes.◀

Possible causa:

Bombilla defectuosa.

- Mediante un control visual localizar las bombillas defectuosas.

- Sustituir lámparas de la luz de cruce y de carretera (► 115).
- Sustituir la lámpara de la luz de posición (► 117).
- Sustituir la lámpara de los frenos y la de la luz trasera (► 118).
- Sustituir las lámparas de los intermitentes delanteros y traseros (► 118).
- Con faro adicional LED accesorio especial
- Sustituir los faros adicionales (► 121).

Advertencia de formación de hielo

– con ordenador de a bordo EO

"x . x °C" (la temperatura ambiente) parpadea.

Possible causa:

La temperatura ambiente medida en el vehículo es inferior a 3 °C.

 La advertencia sobre hielo no excluye la posibilidad de que se hayan formado placas de hielo incluso si se registran temperaturas superiores a 3 °C. Si las temperaturas exteriores son bajas, debe contarse con la posibilidad de que existan placas de hielo, en especial sobre puentes y calzadas sombrías.◀

• Conducir con precaución.

Batería de la alarma antirrobo vacía

– con alarma antirrobo EO

 El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

 + "dWA" se muestra.

 Este mensaje de error se muestra durante un breve espacio de tiempo solo en combinación con el pre-ride check.◀

Possible causa:

La batería de la alarma antirrobo ha agotado toda su capacidad. El funcionamiento de la alarma antirrobo con la batería del vehículo desembornada no está garantizado.

• Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

El autodiagnóstico de ABS no ha finalizado.

 El testigo de advertencia del ABS parpadea.

Possible causa:

La función ABS no está disponible porque el autodiagnóstico no ha finalizado. Para comprobar los sensores de rueda, la motocicleta deberá desplazarse algunos metros.

• Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que hasta que no concluya el autodiagnóstico,

la función ABS no está disponible.

ABS desconectado

 El testigo de advertencia del ABS se ilumina.

Possible causa:

El sistema ABS ha sido desconectado por el conductor.

- Conectar la función ABS (➡ 47).

Avería en el ABS

 El testigo de advertencia del ABS se ilumina.

Possible causa:

La unidad de mando ABS ha detectado una avería. La función ABS no estará disponible.

- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, hay que recordar que la función ABS no está disponible. Considerar las informaciones secundarias sobre la situación que puedan

ocasionar una avería en el ABS (➡ 75).

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Intervención del ASC

– Con ASC EO

 El testigo de advertencia del ASC parpadea rápido. El ASC ha detectado una inestabilidad en la rueda trasera y reduce el par motor. El testigo de advertencia parpadea durante más tiempo de lo que dura la intervención del ASC. De este modo, tras una situación crítica en la conducción, el conductor tiene una confirmación óptica de que se ha logrado la regulación.

Autodiagnóstico ASC no finalizado

– Con ASC EO

 El testigo de advertencia del ASC parpadea lento.

Possible causa:

El autodiagnóstico no ha finalizado; la función ASC no está disponible. Para que pueda finalizar el autodiagnóstico del ASC, el motor debe estar en marcha y la motocicleta debe circular al menos a 5 km/h.

- Avanzar lentamente. Tener en cuenta que la función ASC no está disponible hasta que finalice el autodiagnóstico.

ASC desconectado

– Con ASC EO

 El testigo de advertencia del ASC se ilumina.

Possible cause:

The ASC system has been disconnected by the driver.

- Connect the ASC.

Error del ASC

– With ASC^{EO}



The ASC warning light illuminates.

Possible cause:

The ASC control unit has detected a fault. The ASC function is not available.

- It is possible to continue driving. However, it is important to remember that the ASC function is not available. Take into account additional information about situations that could produce a fault in the ASC (➡ 76).
- Go to a specialized workshop, preferably to a Concessionary.

BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

| | |
|--|----|
| Manejo | |
| Cerradura antirrobo y de contacto | 38 |
| Bloqueo electrónico del arranque EWS | 39 |
| Reloj | 40 |
| Indicador | 40 |
| Cronómetro | 42 |
| Luz | 43 |
| Intermitentes | 44 |
| Intermitentes de advertencia | 44 |
| Interruptor de parada de emergencia | 45 |
| Calefacción de puños | 45 |
| ABS BMW Motorrad | 46 |
| ASC BMW Motorrad | 47 |
| Embrague | 48 |
| Freno | 49 |
| Retrovisores | 50 |
| Pretensado de los muelles | 50 |
| Amortiguación | 51 |
| Sistema electrónico del tren de rodaje ESA | 53 |
| Neumáticos | 54 |
| Faros | 54 |
| Asiento | 55 |
| Soporte para casco | 56 |
| Manual de instrucciones | 57 |

Cerradura antirrobo y de contacto

Llave de contacto

Con el vehículo se entregan dos llaves principales y una llave de emergencia. La llave de emergencia es pequeña y ligera para poder llevarla consigo, p. ej., en el monedero. Se puede utilizar si no se tiene a mano ninguna llave principal, pero no resulta apropiada para el uso permanente. En caso de perder la llave, consultar las indicaciones referentes al bloqueo electrónico de arranque EWS (► 39).

La cerradura de contacto, la tapa del depósito de combustible y la cerradura del asiento se accionan con la misma llave.

- Con maleta^{AO}
- Con Topcase^{AO}

Si lo desea, también pueden abrirse y cerrarse las maletas y la Topcase con la misma llave. Para ello, ponerse en contacto con un taller especializado, preferentemente un Concesionario BMW Motorrad.◀

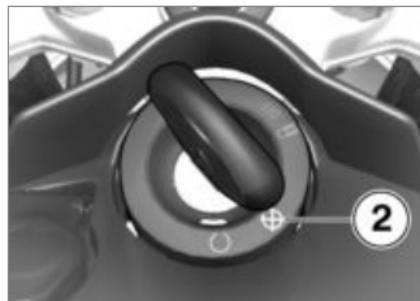
Conecitar el encendido



- Girar la llave a la posición **1**.
- » Luz de posición y todos los circuitos de función conectados.
- » El motor puede arrancarse.

- » Se realiza el pre-ride check.
(► 64)
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ABS. (► 65)
- Con ASC^{EO}
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ASC. (► 65)

Desconectar el encendido



- Girar la llave hasta la posición **2**.
- » Luces desconectadas.
- » Cerradura del manillar sin seguro.
- » La llave puede retirarse.

- » Posibilidad de utilización de equipos adicionales con limitación temporal.
- » Se puede cargar la batería mediante la toma de corriente de a bordo.

Asegurar la cerradura del manillar

- Girar el manillar hacia la izquierda.



- Girar la llave a la posición **3** y al mismo tiempo mover un poco el manillar.

- » El encendido, las luces y todos los circuitos de función deben estar desconectados.
- » Cerradura del manillar asegurada.
- » La llave puede retirarse.

Bloqueo electrónico del arranque EWS

La electrónica de la motocicleta comprueba, por medio de una antena anular en la cerradura de contacto, los datos contenidos en la llave de contacto. La unidad de mando del motor no habilitará el arranque hasta que esta llave se reconozca como "autorizada".

► Si en la llave de contacto utilizada para el arranque hay sujetada una llave de repuesto, el sistema electrónico puede "confundirse" y no habilitará el arranque motor. En la pantalla multifunción aparece la advertencia EWS (bloqueo electrónico de arranque).

La llave de reserva debe guardarse siempre separada de la llave de contacto.◀

Si se le pierde una llave del vehículo, puede bloquearlo en un concesionario o establecimiento asociado BMW Motorrad. Para ello, deberá aportar el resto de llaves pertenecientes a la motocicleta.

Con una llave bloqueada no será posible arrancar el motor; no obstante, la llave bloqueada se puede volver a liberar.

Para adquirir llaves de reserva o adicionales es necesario acudir a un Concesionario BMW Motorrad. El Concesionario está obligado a comprobar la legitimación, ya que las llaves forman parte de un sistema de seguridad.

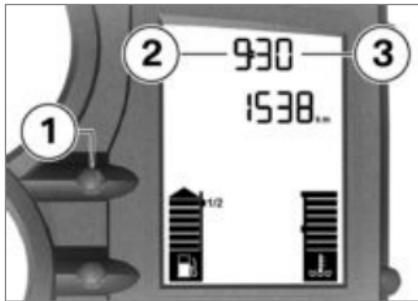
Reloj

Ajustar el reloj

 Ajustar la hora durante la marcha puede provocar accidentes.

Ajustar la hora únicamente con la motocicleta parada. 

- Conectar el encendido.



- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que las horas parpadeen **2**.
- Pulsar la tecla hasta que se muestren las horas que se deseé ajustar.

- Mantener la tecla pulsada hasta que los minutos **3** parpadeen.
 - Pulsar la tecla hasta que se muestren los minutos que se desee ajustar.
 - Mantener pulsada la tecla hasta que los minutos dejen de parpadear.
- » Ajuste finalizado.

Indicador

Seleccionar el indicador

- Conectar el encendido.

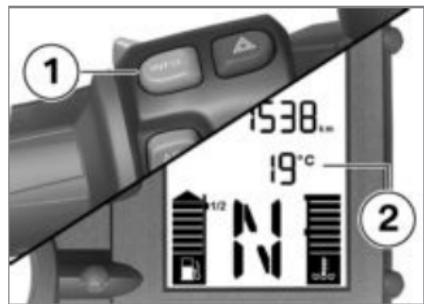


- Pulsar la tecla **1** para seleccionar la indicación en la zona de valores **2**.

Se pueden mostrar los siguientes valores:

- Kilometraje total (ver figura)
- Kilometraje diario 1 (Trip I)
- Kilometraje diario 2 (Trip II)
- Indicaciones de advertencia, si procede

- con ordenador de a bordo EO



- Pulsar la tecla **1** para seleccionar la indicación en la zona de valores **2**.

Se pueden mostrar los siguientes valores:

- Temperatura ambiente (°C)

Velocidad media en km/h

Consumo medio en l/
100 km

Consumo actual en l/
100 km

Distancia recorrida tras alcanzar la cantidad de reserva en km<|

Poner a cero el cuentakilómetros parcial

- Conectar el encendido.
- Seleccionar el cuentakilómetros parcial que se desee.



- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que se haya reiniciado el cuentakilómetros parcial.

Poner a cero los valores medios

- con ordenador de a bordo EO

- Conectar el encendido.
- Seleccionar el consumo medio o la velocidad media.

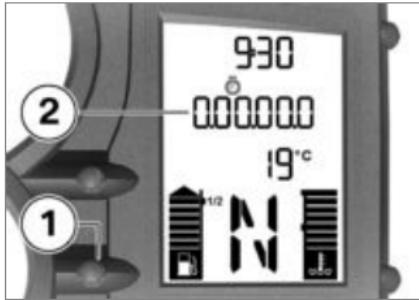


- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que se haya restaurado el valor indicado.

Cronómetro

– con ordenador de a bordo EO

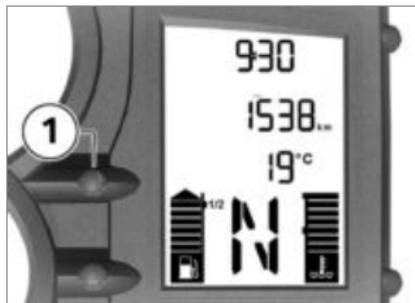
Cronómetro



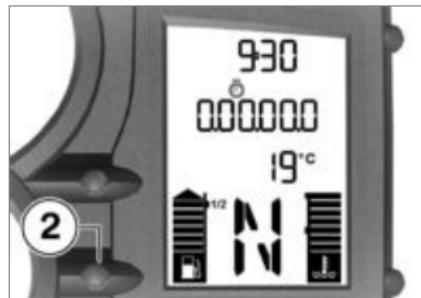
Como alternativa al cuentakilómetros, se puede mostrar el cronómetro **2**. La representación tiene lugar mediante puntos separados en horas, minutos, segundos y décimas de segundo. Para poder manejar mejor el cronómetro durante la marcha (como Lap-Timer), se pueden cambiar las funciones de la tecla **1** y de la tecla INFO del conjunto del puño. De esta manera,

el cronómetro y el cuentakilómetros se maneja con la tecla INFO, mientras que el ordenador de a bordo se maneja con la tecla **1**. El cronómetro sigue avanzando de manera oculta si se cambia momentáneamente al cuentakilómetros. El cronómetro también sigue avanzando si se apaga momentáneamente el encendido.

Usar el cronómetro

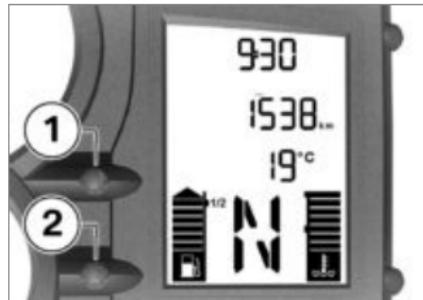


- Conmutar con la tecla **1** de cuentakilómetros a cronómetro.



- Accionar la tecla **2** con el cronómetro parado para iniciararlo.
- Accionar la tecla **2** con el cronómetro en marcha para detenerlo.
- Mantener la tecla **2** pulsada para reiniciar el cronómetro.

Cambio de las funciones de las teclas



- Accionar al mismo tiempo la tecla **1** y la tecla **2** hasta que cambie la indicación.
- » Aparece FLASH (indicación de advertencia de revoluciones) y ON u OFF
- Accionar la tecla **2**.
- » Aparece LAP (Lap-Timer) y ON u OFF.
- Accionar la tecla **1** hasta que se muestre el estado deseado.
- » ON: manejo del cronómetro mediante la tecla INFO del conjunto del puño.

» OFF: manejo del cronómetro mediante la tecla **2** del cuadro de instrumentos.

- Para guardar el ajuste seleccionado, mantener pulsadas simultáneamente la tecla **1** y la tecla **2** hasta que cambie la indicación.

Luz

Luz de posición

La luz de posición se enciende automáticamente al encender el contacto.

- La luz de posición descarga la batería. Conectar el encendido durante un tiempo limitado.◀

Luz de cruce

La luz de cruce se activa automáticamente bajo estas condiciones:

- si el motor fue arrancado;
- si el vehículo ha sido desplazado con el contacto activado.

- Es posible conectar la luz con el motor apagado; para ello, encender la luz de carretera o accionar las ráfagas con el contacto encendido.◀

Luz de carretera y ráfagas



- Presionar el interruptor **1** hacia delante para conectar la luz de carretera.
- Tirar del interruptor **1** hacia atrás para accionar la luz de ráfagas.

Luz de estacionamiento

- Desconectar el encendido.



- Inmediatamente después de desconectar el encendido, presionar la tecla **1** hacia la izquierda hasta que se encienda la luz de estacionamiento.
- Encender y volver a apagar el encendido para desconectar la luz de estacionamiento.

Intermitentes

Manejar el intermitente

- Conectar el encendido.

► Tras unos diez segundos o un recorrido de aprox. 300 m, se desconectan automáticamente los intermitentes.◀



- Pulsar la tecla **1** hacia la izquierda para conectar los intermitentes izquierdos.
- Pulsar la tecla **1** hacia la derecha para conectar los intermitentes derechos.

- Volver a pulsar la tecla **1** en posición central para desconectar los intermitentes.

Intermitentes de advertencia

Manejar los intermitentes de advertencia

- Conectar el encendido.

► Los intermitentes de advertencia descargan la batería. Conectar los intermitentes de advertencia sólo durante un tiempo limitado.◀

► Si se acciona una tecla de intermitente con el encendido conectado, la función del intermitente sustituye la función de los intermitentes de advertencia mientras se accione la tecla. Cuando ya no se acciona la tecla del intermitente, vuelve a activarse la función de los intermitentes de advertencia.◀



Interruptor de parada de emergencia



- 1** Interruptor de parada de emergencia

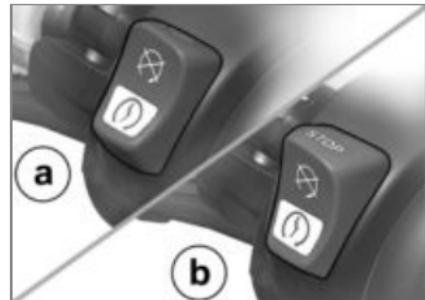
! El accionamiento del interruptor de parada de emergencia durante la marcha puede llegar a bloquear la rueda trasera y, de este modo, provocar una caída.

No accionar el interruptor de parada de emergencia durante la marcha.◀

Gracias al interruptor de parada de emergencia se puede des-

- Pulsar la tecla **1** para conectar los intermitentes de advertencia.
 - » El encendido puede desconectarse.
- Volver a pulsar la tecla **1** para desconectar los intermitentes de advertencia.

conectar el motor de un modo rápido y seguro.



- a** Motor desconectado
b Posición de funcionamiento

Calefacción de puños

- con puños calefactables EO

Manejar la calefacción de puños

- Arrancar el motor.

▶ La calefacción de los puños funciona solamente mientras está en marcha el motor.◀

► El gran consumo de corriente de la calefacción de los puños puede provocar la descarga de la batería al circular a baja velocidad. Si la carga de la batería es insuficiente, la calefacción de los puños se desconecta para mantener la capacidad de arranque.◀



- Pulsar la tecla **1** hasta que se muestre el nivel de calefacción deseado.



Los puños del manillar disponen de dos posiciones de calefacción. El segundo nivel **2** sirve para calentar rápidamente los puños; a continuación debe volverse al primer nivel.



50 % potencia de calefacción



100 % potencia de calefacción

» Si no se realiza ningún otro cambio, el nivel de calefacción se ajusta según lo indicado.

ABS BMW Motorrad Desconectar la función ABS

- Detener la motocicleta o conectar el encendido cuando esté detenida.



- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que el testigo de advertencia del ABS cambie su comportamiento de indicación.



El testigo de advertencia del ABS se ilumina.

- Con ASC^{EO}

- » A continuación, el símbolo de ASC cambia su comportamiento de indicación. Mantener pulsada la tecla **1** hasta que reaccione el testigo de advertencia del ABS. En este caso no cambia el ajuste del ASC.
- Soltar la tecla **1** durante los dos segundos siguientes.



El testigo de advertencia del ABS sigue encendido.

- » Función ABS desconectada.

Conecitar la función ABS



- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que el testigo de advertencia del ABS cambie su comportamiento de indicación.



El testigo de advertencia de ABS se apaga y, si el autodiagnóstico no ha finalizado, comienza a parpadear.

- Soltar la tecla **1** durante los dos segundos siguientes.



El testigo de advertencia del ABS permanece desconectado o sigue parpadeando.

- » Función ABS conectada.

- De forma alternativa, también puede apagarse el encendido y volver a encenderse.

- Si el testigo del ABS se sigue iluminando al desconectar y conectar el encendido, existe un fallo del ABS.◀

ASC BMW Motorrad

- Con ASC^{EO}

Desconectar la función ASC

- Conectar el encendido.



La función ASC también puede desconectarse durante la marcha.◀



- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que el testigo de advertencia del ASC cambie su comportamiento de indicación.

 El testigo de advertencia del ASC se ilumina.

- Soltar la tecla **1** durante los dos segundos siguientes.

 El testigo de advertencia del ASC sigue iluminado.

» Función ASC desconectada.

Conectrar la función ASC



- Mantener pulsada la tecla **1** hasta que el testigo de advertencia del ASC cambie su comportamiento de indicación.

 El testigo de indicación del ASC se apaga y, si el auto-diagnóstico no ha finalizado, comienza a parpadear.

- Soltar la tecla **1** durante los dos segundos siguientes.

 El testigo de advertencia del ASC permanece desconectado o sigue parpadeando.

» Función ASC conectada.

- De forma alternativa, también puede apagarse el encendido y volver a encenderse.

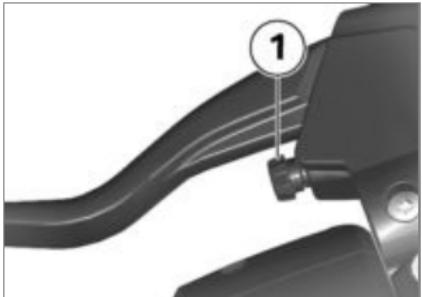
 Si el testigo de advertencia del ASC sigue iluminado tras desconectar y conectar el encendido y conducir a continuación a más de 5 km/h, existe un fallo del ASC.◀

Embrague

Ajustar la maneta del embrague

 Ajustar la maneta de embrague durante la marcha puede provocar accidentes.

Ajustar la maneta de embrague únicamente con la motocicleta parada.◀



Freno

Ajustar la maneta del freno

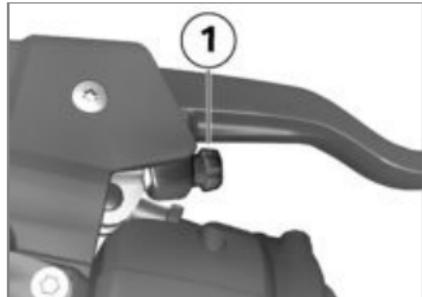
 Si se modifica la posición del colector de líquido de freno, puede entrar aire en el sistema de frenos.

No girar ni el conjunto del puño ni el manillar.◀

 Ajustar la maneta de freno de mano durante la marcha puede provocar accidentes. Ajustar la maneta del freno de mano únicamente con la motocicleta parada.◀

- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la distancia entre la palanca de embrague y el puño del manillar.
- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido contrario de las agujas del reloj para reducir la distancia entre la palanca de embrague y el puño del manillar.

 El tornillo de ajuste gira con más facilidad si se presiona simultáneamente el embrague hacia delante.◀



- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la distancia entre la maneta del freno y el puño del manillar.
- Girar el tornillo de ajuste **1** en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la distancia entre la maneta del freno y el puño del manillar.

 El tornillo de ajuste gira con más facilidad si se presiona simultáneamente la maneta del freno hacia delante.◀

Retrovisores

Ajustar los retrovisores



- Girar el espejo para situarlo en la posición deseada.

Ajustar el brazo del retrovisor



- Levantar la caperuza de protección **1** por encima de la atornilladura del brazo del espejo.
- Aflojar la tuerca **2**.
- Girar el brazo del retrovisor hacia la posición deseada.
- Sostener el brazo del retrovisor y apretar la tuerca al par de apriete previsto.



Contratuerca (retrovisor)
en la pieza de apriete

– 20 Nm

- Colocar la caperuza de protección sobre la unión atornillada.

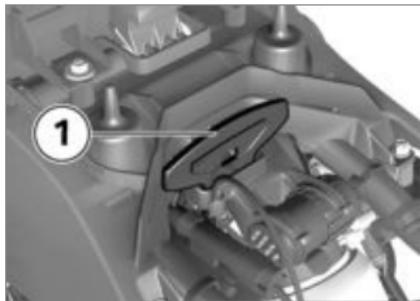
Pretensado de los muelles

Ajuste

El pretensado del muelle de la rueda trasera debe adaptarse a la carga de la motocicleta. Si la carga aumenta, es necesario aumentar el pretensado del muelle, mientras que una reducción de la carga requiere un pretensado menor.

Ajustar el pretensado del muelle de la rueda trasera

- Desmontar el asiento (➡ 55).



- Retirar la herramienta de a bordo **1**.



! Los ajustes inadecuados del pretensado de muelle y de la amortiguación empeoran el

comportamiento de marcha de la motocicleta.

Adaptar la amortiguación del pretensado de muelle.◀

- Para aumentar el pretensado de muelle, girar la rueda manual **2** con ayuda de la herramienta de a bordo en el sentido de las agujas del reloj.
- Para reducir el pretensado de muelle, girar la rueda manual **2** con ayuda de la herramienta de a bordo en sentido contrario a las agujas del reloj.



Ajuste básico del pretensado del muelle trasero

- Girar la rueda de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope (Modo en solitario sin carga)



Ajuste básico del pretensado del muelle trasero

- Girar el tornillo de ajuste hasta el tope en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, girar 12 vueltas en el sentido de las agujas del reloj. (Modo en solitario con carga)
- Girar la rueda de ajuste en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (Funcionamiento con acompañante y carga 85 kg)
- Volver a colocar la herramienta de a bordo.
- Montar el asiento (➡ 56).

Amortiguación

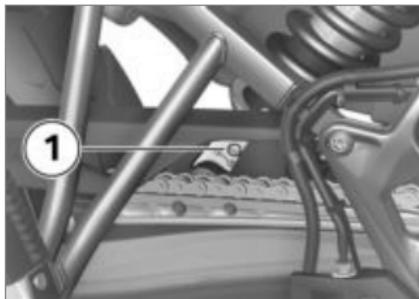
Ajuste

La amortiguación debe ajustarse al pretensado de los muelles y al estado de la calzada.

- Una calzada irregular precisa una amortiguación más blanda que una calzada uniforme.
- El aumento del pretensado requiere una amortiguación más dura, mientras que una reducción del pretensado requiere una más suave.

Ajustar la amortiguación en la rueda trasera

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Ajustar la amortiguación con el tornillo de ajuste **1**.



- Para incrementar la amortiguación, girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido de la flecha hacia H.
- Para reducir la amortiguación, girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido de la flecha hacia S.

 Ajuste básico de la amortiguación de la rueda trasera

– Sin ESA EO

 Ajuste básico de la amortiguación de la rueda trasera

– Girar el tornillo de ajuste hasta el tope en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, girar 1,5 vueltas hacia atrás. (Modo en solitario sin carga)

– Girar el tornillo de ajuste hasta el tope en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, girar 1,5 vueltas hacia atrás. (Modo en solitario con carga)

– Girar el tornillo de ajuste hasta el tope en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, girar 1 vuelta hacia atrás. (Funcionamiento con acompañante y carga) ◁

Sistema electrónico del tren de rodaje ESA

- Con ESA^{EO}

Opciones de ajuste

El sistema electrónico del tren de rodaje ESA permite adaptar con comodidad la amortiguación de la rueda trasera a la calzada. Hay disponibles tres ajustes de la amortiguación.

Acceder al ajuste

- Conectar el encendido.



- Pulsar la tecla **1** para visualizar el ajuste actual.



La amortiguación ajustada se visualiza en la pantalla multifunción, en la zona **1**. Los indicadores tienen el significado siguiente:

- COMF Amortiguación cómoda
 - NORM Amortiguación normal
 - SPORT Amortiguación deportiva
- » El indicador se apaga automáticamente tras un breve espacio de tiempo.

Ajuste del tren de rodaje

- Conectar el encendido.



- Pulsar la tecla **1** para visualizar el ajuste actual.

Para ajustar otra amortiguación, proceda de este modo:

- Pulsar la tecla **1** hasta que se muestre el ajuste deseado.

 La amortiguación se puede ajustar durante la marcha.◀

- » Si la tecla **1** no se pulsa durante un largo espacio de tiempo, la amortiguación se ajusta según lo indicado.
- » El indicador **ESA** se apaga una vez concluido el ajuste.

Neumáticos

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

 Una presión de inflado incorrecta de los neumáticos empeora las cualidades de marcha de la motocicleta y reduce la vida útil de los neumáticos.

Asegurar la correcta presión de inflado de los neumáticos.◀

 A velocidades elevadas, los asientos de las válvulas montados verticalmente tienden a abrirse por sí mismos como resultado de la fuerza centrífuga.

Para evitar una pérdida repentina de la presión de inflado de los neumáticos en caso de asientos de las válvulas montados verticalmente, utilizar caperuzas de válvula con junta tórica y apretarlas bien.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos conforme a los siguientes datos.



Presión de inflado del neumático delantero

- 2,2 bar (Modo en solitario, con los neumáticos fríos)
- 2,4 bar (Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos)



Presión de inflado del neumático trasero

- 2,4 bar (Modo en solitario, con los neumáticos fríos)
- 2,8 bar (Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos)

En caso de una presión de inflado insuficiente:

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.

Faros

Ajustar el faro para circular por la derecha o por la izquierda

Si se utiliza la motocicleta en países en los que se circula en el lado contrario de la calzada al del país de matriculación, las luces de cruce asimétricas pueden deslumbrar a los otros conductores.

Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para solicitar que adapten los faros a las condiciones del país.

Alcance de los faros y pretensado de los muelles

Por lo general, el alcance de los faros se mantiene constante gracias a la adaptación del pretensado de los muelles al estado de carga.

Sólo si la carga es muy elevada, la adaptación del pretensado de los muelles puede no ser suficiente. En tal caso debe adaptarse el alcance de los faros al peso.

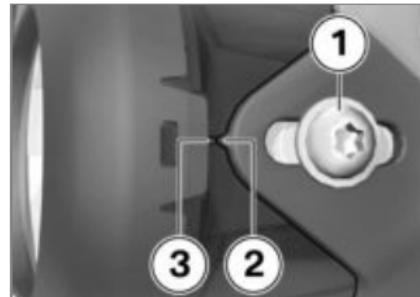
► En caso de dudas acerca del ajuste correcto del alcance de los faros, póngase en contacto con un taller especializado, a ser posible con un concesionario BMW Motorrad.◀

Ajustar el alcance de las luces



- Aflojar los tornillos **1** izquierdo y derecho.
- Inclinar el faro ligeramente para ajustarlo.
- Apretar los tornillos **1** izquierdo y derecho.

Ajuste básico del alcance de los faros



- Aflojar los tornillos **1** izquierdo y derecho.
- Inclinar ligeramente el faro para ajustarlo de forma que la punta **2** esté orientada hacia la marca **3**.
- Apretar los tornillos **1** izquierdo y derecho.

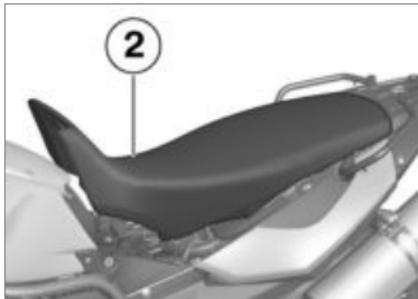
Asiento

Desmontar el asiento

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Girar la cerradura del asiento **1** con la llave de contacto hacia la izquierda y retenerla presionando al mismo tiempo el asiento hacia abajo por la parte delantera.



- Levantar el asiento **2** por delante y soltar la llave.
- Retirar el asiento y colocarlo en los topes de caucho sobre una base limpia.

Montar el asiento



- Colocar el asiento en los soportes **3**.
- Presionar el asiento por delante con fuerza hacia abajo.
 - » El asiento encastra de manera audible.

Soporte para casco

Asegurar el casco a la motocicleta

- Desmontar el asiento (► 55).



- Sujetar el casco con ayuda de un cable de acero al soporte para el casco **1** a la izquierda o la derecha.

! Si el casco se sujetá en el lado izquierdo del vehículo pueden producirse daños debido al calor del silenciador final.

Sujetar el casco siempre que sea posible en el lado derecho del vehículo.◀

! El cierre del casco puede rayar el revestimiento.
Al engancharlo, observar la posición del cierre del casco.◀

- Pasar el cable por el casco y el soporte y colocarlo como se muestra en la imagen.
- Montar el asiento (➡ 56).

Manual de instrucciones

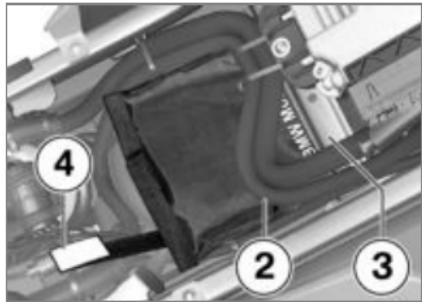
Guardar el manual de instrucciones

- Meter el/los manual/es de instrucciones en la bolsa suministrada.



- Enrollar varias veces el lado de abertura de la bolsa de forma que quede apretado y, a continuación, cerrar con el velcro **1**.
- Guardar la bolsa en la parte trasera del vehículo.

– con alarma antirrobo^{EO}



- Levantar un poco las líneas **2**.
- Introducir la bolsa por debajo de las líneas y el travesaño del respaldo **3** hacia atrás, hasta que el borde enrollado se encuentre bajo el travesaño del respaldo trasero.
- Retirar la lámina protectora **4** y pegar la pieza de velcro en el bastidor, de forma que la bolsa no se pueda deslizar hacia abajo. ◇

| | |
|---|----|
| Conducción | |
| Instrucciones de seguridad | 60 |
| Lista de control | 63 |
| Arrancar | 63 |
| Rodaje | 66 |
| Régimen | 66 |
| Modo todoterreno | 67 |
| Frenos | 68 |
| Parar la motocicleta | 69 |
| Repostar | 70 |
| Fijar la motocicleta para el transporte | 72 |

Instrucciones de seguridad

Equipo para el conductor

¡No circule nunca sin los elementos de protección! Lleve siempre puesto:

- Casco
- Mono
- Guantes
- Botas

Esto también es aplicable para tramos cortos, en cualquier época del año. Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de poder informarle y le proporcionará el vestuario adecuado para cada uso.

Libertad de inclinación lateral limitada

- Con tren de rodaje bajo^{EO}

Las motocicletas con un tren de rodaje bajo disponen de una altura libre sobre el suelo y en inclinación lateral menor que las motocicletas con un tren de rodaje estándar (véase el capítulo "Datos técnicos").



Peligro de accidente por choque de la motocicleta con un obstáculo debido a una valoración incorrecta de la altura por parte del conductor.

Tener en cuenta que la altura libre sobre el suelo y en inclinación lateral es limitada en las motocicletas con tren de rodaje bajo.◀

Compruebe la altura libre en inclinación lateral de su motocicleta en situaciones que no conlleven ningún peligro. Al querer salvar bordillos y otros elementos similares, tenga en cuenta las limitaciones que tiene su vehículo

en cuanto a altura libre sobre el suelo.

Si la motocicleta tiene un tren de rodaje bajo, se reduce la carrera del muelle. Esto puede hacer que se reduzca el habitual confort de marcha. El pretensado de los muelles debe adaptarse especialmente al conducir en modo con acompañante.

Cargar correctamente



La carga excesiva y desigual puede afectar negativamente en la estabilidad de la motocicleta durante la marcha. No se ha de rebasar el peso total admisible y se han de tener en cuenta las instrucciones de carga.◀

- Adaptar al peso total los ajustes del pretensado de los muelles, la amortiguación y la presión de inflado de los neumáticos.

- Con maleta^{AO}
- Procurar un reparto uniforme del volumen del equipaje en los lados izquierdo y derecho. ◁

- Con maleta^{AO}
- o
- Con maleta de aluminio^{AO}
- Procurar que el peso esté distribuido de forma homogénea entre los lados izquierdo y derecho.
- Colocar los objetos pesados en la parte inferior e interior de la maleta.
- Observar la carga y la velocidad máximas según la placa de advertencia de la maleta. ◁

- Con Topcase^{AO}
- o
- Con Topcase de aluminio^{AO}
- Observar la carga y la velocidad máximas según la placa de advertencia de la Topcase. ◁

- Con mochila para el depósito^{AO}
- Observar la carga máxima de la mochila para el depósito y la correspondiente velocidad máxima.



Carga de la mochila para el depósito

– máx. 5 kg



Velocidad límite para los trayectos con mochila para el depósito

– máx. 130 km/h ◁

- Con bolsa trasera^{AO}

- Observar la carga máxima de la bolsa trasera y la correspondiente velocidad máxima.



Carga de la bolsa trasera

– máx. 1,5 kg



Velocidad límite con bolsa trasera montada

– máx. 130 km/h ◁

Velocidad

Al circular a alta velocidad, las diferentes condiciones del entorno pueden influir negativamente sobre el comportamiento de la motocicleta:

- Ajuste del sistema de muelles y amortiguadores
- Carga mal repartida
- Ropa holgada
- Presión insuficiente de los neumáticos
- Perfil desgastado de los neumáticos
- Etc.

Peligro de envenenamiento

Los gases de escape contienen monóxido de carbono; este gas, aunque incoloro e inodoro, resulta tóxico.

 La aspiración de los gases de escape es nociva para la salud y puede provocar la pérdida de conocimiento e incluso la muerte.

No aspirar gases de escape. No dejar el motor en marcha en locales cerrados.◀

Riesgo de sufrir quemaduras

 Durante la marcha se calienta mucho el motor y el sistema de escape. Existe riesgo de sufrir quemaduras por contacto, especialmente con el silenciador.

Después de parar la motocicleta, prestar atención a que nadie en-

tre en contacto con el motor o el sistema de escape.◀

Catalizador

Si debido a fallos de arranque entra combustible no quemado en el catalizador, existe riesgo de sobrecalentamiento y deterioro. Por este motivo, deben tenerse en cuenta los siguientes aspectos:

- No conducir la motocicleta hasta vaciar el depósito de combustible
- No dejar el motor en marcha con los capuchones de las bujías desmontados
- Si se observan fallos en el motor, se debe apagar inmediatamente
- Utilizar solo combustible sin plomo
- Observar sin falta los períodos de mantenimiento prescritos



El combustible no quemado puede destruir el catalizador.

Observar los puntos especificados para la protección del catalizador.◀

Peligro de sobrecalentamiento

 Si el motor funciona durante un tiempo prolongado con la motocicleta parada, la refrigeración no será suficiente y puede sobrecalentarse. En casos extremos podría producirse un incendio en el vehículo.

No dejar el motor en marcha con la motocicleta parada si no es necesario. Iniciar la marcha inmediatamente después de arrancar.◀

Manipulaciones

 Las manipulaciones en la motocicleta (p. ej. en la unidad de mando del motor, las válvulas de mariposa o el embrague) pueden dar lugar a daños en los componentes afectados y al fallo de funciones relevantes para la seguridad. Los daños derivados de esta intervención conllevarán la pérdida del derecho de garantía.

No realizar ninguna manipulación.◀

Lista de control

Utilizar la siguiente lista de comprobación para verificar antes de iniciar un desplazamiento las principales funciones, ajustes y límites de desgaste:

- Funcionamiento de los frenos
- Niveles del líquido de frenos delante y detrás
- Funcionamiento del embrague

- Ajuste de la amortiguación y pretensado de los muelles
- Profundidad del perfil y presión de inflado de los neumáticos
- Sujeción segura de bultos y equipaje

En intervalos regulares:

- Nivel de aceite del motor (en cada parada de repostaje)
- Desgaste de las pastillas de freno (cada tercera parada de repostaje)
- Tensión y lubricación de la cadena de propulsión

Arrancar

Arrancar el motor

 La lubricación del cambio funciona solamente mientras está en marcha el motor. Una lubricación insuficiente puede ocasionar daños en el cambio.

No dejar que la motocicleta avance con el motor detenido

durante un período prolongado ni desplazarla durante un tramo largo.◀

- Conectar el encendido.
- » Se realiza el pre-ride check. (➡ 64)
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ABS. (➡ 65)
- Con ASC^{EO}
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ASC. (➡ 65)
- Acoplar el punto muerto o, con la marcha engranada, tirar del embrague.

 Si está desplegado el caballete lateral y está engranada una marcha, no es posible arrancar el motor de la motocicleta. Si la motocicleta se arranca en ralentí y a continuación se introduce una marcha con el caballete lateral desplegado, el motor se apaga.◀

- Para arranque en frío y bajas temperaturas: tirar del embrague

gue y accionar brevemente el puño del acelerador.



- Accionar la tecla de arranque **1**.

► Si la tensión de la batería es demasiado baja, se interrumpe automáticamente el proceso de arranque. Antes de realizar nuevos intentos de arranque, cargar la batería o solicitar ayuda para el arranque.◀

- » El motor arranca.
- » Si el motor no se pone en marcha consultar la tabla de fallos

del capítulo "Datos técnicos".
(134)

Pre-ride check

Tras la conexión del encendido, el cuadro de instrumentos ejecuta un test en los instrumentos indicadores y en los testigos de advertencia/control: el "Pre-Ride-Check". El test se interrumpe si antes de su finalización se arranca el motor.

Fase 1

Los indicadores del cuentarrevoluciones y de la velocidad son accionados hasta el tope final; simultáneamente se conectan de forma sucesiva todos los testigos de advertencia y de control.

Fase 2

» El testigo de advertencia general pasa del color amarillo al rojo.

Fase 3

Los indicadores del cuentarrevoluciones y de la velocidad retornan a su posición. Simultáneamente se desconectan en orden inverso todos los testigos de advertencia y control conectados.

En caso de que una aguja no se haya movido o el testigo de advertencia y de control no se hayan conectado:



Si uno de los testigos de advertencia no se pudo conectar, no se podrán mostrar posibles averías de funcionamiento. Observar en el indicador todos los testigos de advertencia y control.◀

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Autodiagnóstico del ABS

La disponibilidad funcional del ABS BMW Motorrad se comprueba mediante el autodiagnóstico. Este se lleva a cabo automáticamente al conectar el encendido. Para comprobar los sensores de rueda, la motocicleta deberá desplazarse algunos metros.

Fase 1

» Comprobación de los componentes de sistema que pueden diagnosticarse en parado

 El testigo de advertencia del ABS parpadea.

Fase 2

» Comprobación de los sensores de las ruedas al arrancar

 El testigo de advertencia del ABS parpadea.

Autodiagnóstico del ABS concluido

» El testigo de advertencia del ABS se apaga.

En caso de que tras concluir el autodiagnóstico del ABS se muestre un error:

- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, hay que recordar que la función ABS no está disponible.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Autodiagnóstico del ASC concluido

– Con ASC^{EO}

Mediante el autodiagnóstico se comprueba la operatividad del ASC BMW Motorrad. Este se lleva a cabo automáticamente al conectar el encendido.

Fase 1

» Comprobación de los componentes de sistema que pueden diagnosticarse en parado

 El testigo de advertencia del ASC parpadea lento.

Fase 2

» Comprobación durante la marcha (a 5 km/h como mínimo) de los componentes del sistema susceptibles de diagnóstico.

 El testigo de advertencia del ASC parpadea lento.

Autodiagnóstico del ASC concluido

» El testigo de advertencia del ASC se apaga.

En caso de que tras concluir el autodiagnóstico del ASC se muestre un error:

- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, hay que

recordar que la función ASC no está disponible.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Rodaje

Los primeros 1000 km

- Durante el rodaje se debe circular cambiando frecuentemente de gama de carga y de revoluciones; evitar recorridos largos con un número de revoluciones constante.
- En lo posible, circular por carreteras siniuosas, con subidas y bajadas ligeras, en lugar de autopistas.
- Observar los distintos números de revoluciones de rodaje.

| | |
|---|--|
| | número de revoluciones durante el rodaje |
| - | <5000 min ⁻¹ |

- Después de recorrer 500 - 1200 km, llevar a cabo la primera inspección.

Pastillas de freno

Las pastillas nuevas deben recibir el correspondiente rodaje antes de alcanzar su fuerza de fricción óptima. Para compensar el rendimiento reducido de frenado hay que ejercer una presión mayor sobre la maneta o el pedal del freno.

 Las pastillas de freno nuevas pueden alargar considerablemente el recorrido de frenado.

Frenar a tiempo.◀

Neumáticos

Los neumáticos nuevos presentan una superficie lisa. Por lo tanto, precisan un período de rodaje con conducción moderada y variando la inclinación lateral para alcanzar la rugosidad necesaria. Una vez acabado el rodaje, los neumáticos gozan de la adherencia correcta en toda su superficie.

 Los neumáticos nuevos aún no tienen una adherencia total, en inclinaciones laterales extremas existe riesgo de accidente.

Evitar las inclinaciones laterales extremas.◀

Régimen

– con ordenador de a bordo EO

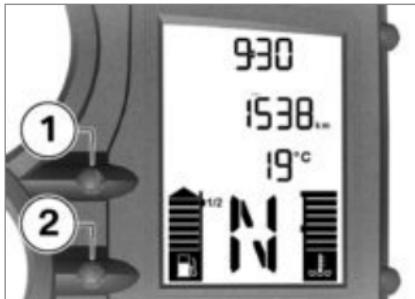
Indicación de número de revoluciones



La advertencia de revoluciones indica al conductor que se ha alcanzado el área roja de revoluciones. Esta señal se representa mediante el parpadeo del testigo de control de la alarma antirrobo **1** en rojo.

La señal se conserva hasta que se sube una marcha o se reducen las revoluciones. El conductor puede activar o desactivar dicha señal.

Activar la advertencia de revoluciones



- Accionar al mismo tiempo la tecla **1** y la tecla **2** hasta que cambie la indicación.
 - » Aparece FLASH (indicación de advertencia de revoluciones) y ON u OFF
 - Accionar la tecla **1** hasta que se muestre el estado deseado.
 - » ON: advertencia de revoluciones activada.
 - » OFF: advertencia de revoluciones desactivada.
 - Para guardar el ajuste seleccionado, mantener pulsadas

simultáneamente la tecla **1** y la tecla **2** hasta que cambie la indicación.

Modo todoterreno

Tras la conducción todoterreno.

Después de una conducción todoterreno, BMW Motorrad recomienda observar los siguientes puntos:

Presión de inflado de neumáticos

 Una presión de inflado de los neumáticos reducida para la conducción fuera de carretera empeora las propiedades de marcha de la motocicleta sobre calzada firme y puede provocar accidentes.

Asegurar la correcta presión de inflado de los neumáticos.◀

Frenos

 Si se circula por carreteras sucias o con un firme irregular puede verse reducida la acción de frenado como consecuencia de la suciedad acumulada sobre los discos y las pastillas de freno.

Frenar a tiempo hasta que los frenos estén limpios por el efecto de frenado.◀

 La conducción por carreteras sucias o con un firme irregular aumenta el desgaste de las pastillas de freno.

Comprobar con mayor frecuencia el grosor de las pastillas y sustituirlas oportunamente.◀

Pretensado del muelle y amortiguación

 Los valores modificados de pretensado de muelle y de amortiguación para los recorridos campo a través empeoran

las cualidades de marcha de la motocicleta en vías firmes.

Antes de acceder a una vía firme ajustar el pretensado de muelle y la amortiguación correctos.◀

Llantas

BMW Motorrad recomienda comprobar si las llantas están dañadas tras la conducción todoterreno.

Cartucho del filtro de aire

 Daños en el motor debidos al cartucho del filtro de aire sucio.

En caso de conducción por terrenos con mucho polvo, comprobar en intervalos breves si el cartucho del filtro de aire está sucio y, dado el caso, limpiarlo o sustituirlo.◀

El uso en condiciones de polvo intenso (desiertos, estepas o similar) requiere la utilización de cartuchos del filtro de aire des-

arrollados específicamente para este tipo de uso.

Frenos

¿Cómo puede alcanzarse el recorrido de frenado más corto?

En un proceso de frenado la distribución dinámica de la carga varía entre la rueda delantera y la trasera. Cuanto mayor es la fuerza de frenado ejercida, más carga se aplica sobre la rueda delantera. Cuanto mayor es la carga en la rueda, más fuerza de frenado puede transferirse.

Para alcanzar el recorrido de frenado más corto, el freno de la rueda delantera debe accionarse de forma ininterrumpida y aplicando una fuerza creciente.

De este modo se aprovecha de forma óptima el incremento dinámico de carga en la rueda delantera. Asimismo, el embraga-

que debe accionarse al mismo tiempo. En los ejercicios de "frenado violento" practicados con frecuencia, en los que la presión de frenado se genera rápidamente y con plena intensidad, la distribución dinámica de la carga no puede seguir el aumento del retardo y la fuerza de frenado no se puede transferir completamente a la calzada. Esto puede hacer que la rueda delantera se bloquee.

El bloqueo de la rueda delantera se impide por medio del sistema ABS BMW Motorrad.

Descensos prolongados

 Si se utiliza exclusivamente el freno trasero en descensos prolongados, existe el riesgo de que este freno pierda eficiencia. Bajo condiciones extremas, pueden llegar a recalentarse y deteriorarse los frenos.

Accionar los frenos de las ruedas

delantera y trasera y utilizar el freno del motor.◀

Frenos húmedos y sucios

La humedad y la suciedad en los discos de freno y las pastillas reducen el efecto de frenado. El efecto de frenado puede verse reducido o retardado en las siguientes situaciones:

- Al conducir sobre charcos o bajo la lluvia.
- Después de lavar el vehículo.
- Al circular sobre carreteras con sal antihielo.
- Después de efectuar trabajos en los frenos para eliminar restos de aceite o de grasa.
- Al circular sobre calzadas sucias o a campo través.

 Bajo efecto de frenado debido a la humedad y la suciedad.

Elimine la humedad y la suciedad de los frenos mediante el efecto

de frenado. Límpielos si es preciso.

Frene con antelación hasta que vuelva a alcanzarse un efecto de frenado óptimo.◀

Parar la motocicleta

Caballete lateral

- Apagar el motor.

 Si las condiciones del suelo no son adecuadas, no se garantiza un apoyo correcto de la motocicleta.

Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.◀

- Desplegar el caballete lateral y parar la motocicleta.

 El caballete lateral sólo está diseñado para soportar el peso de la motocicleta.

Evitar sentarse sobre la motocicleta si está puesto el caballete lateral.◀

- Si la inclinación de la carretera lo permite, girar el manillar hacia la izquierda.
- Si se detiene la motocicleta en una pendiente, situarla en dirección "cuesta arriba" y engranar la primera marcha.

Caballete central

- con caballete central^{EO}
- Apagar el motor.

 Si las condiciones del suelo no son adecuadas, no se garantiza un apoyo correcto de la motocicleta.

Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.◀

 El caballete central puede plegarse con un movimiento fuerte, lo que provocaría la caída de la motocicleta.

No hay que sentarse sobre la

motocicleta si está desplegado el caballete central.◀

- Desplegar el caballete central y levantar sobre tacos la motocicleta.

Repostar

 El combustible se inflama con facilidad. El fuego próximo al depósito de combustible puede provocar un incendio o una explosión.

No fumar ni manipular fuego mientras se trabaja en el depósito de combustible.◀

 El combustible se expande si está expuesto a altas temperaturas. Si el depósito de combustible está excesivamente lleno puede derramarse combustible sobre el pavimento. Se corre el riesgo de sufrir una caída.

No llenar en exceso el depósito de combustible.◀

 El combustible puede atacar las superficies de plástico haciendo que queden mates o deslucidas.

Si el combustible entra en contacto con piezas de plástico proceder de inmediato a la limpieza de estas.◀

 El combustible con plomo puede destruir el catalizador.

Utilizar solo combustible sin plomo.◀

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete lateral y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

 Solo sobre el caballete lateral puede aprovecharse de forma óptima el volumen disponible en el depósito.◀

- Retirar la tapa de protección.



- Desbloquear con la llave de contacto el cierre del depósito de combustible y abrirlo.



- Repostar combustible de la calidad indicada a continuación

hasta el borde inferior del tubo de llenado como máximo.

► Si se reposta tras superar el límite de la cantidad de reserva, la cantidad de llenado total resultante debe ser superior a la cantidad de reserva para que el nuevo nivel de llenado sea detectado y las luces de aviso de combustible se apaguen.◀

► La "cantidad útil de combustible" indicada en los datos técnicos es aquella cantidad de combustible que se puede repostar si previamente se ha vaciado el depósito de combustible, es decir, después de que el motor se haya detenido a falta de combustible.◀

Calidad del combustible recomendada

- Súper sin plomo
- 95 ROZ/RON
- 89 AKI

- con gasolina normal sin plomo (91 octanos) EO

- Normal sin plomo (restrictiones insignificantes por potencia y consumo)
- 91 ROZ/RON
- 87 AKI◀

Cantidad de combustible utilizable

- aprox. 16 l

Cantidad de reserva de combustible

- mín. 2,7 l

- Cerrar el cierre del depósito de combustible presionando con fuerza.

- Retirar la llave y cerrar la tapa.

Fijar la motocicleta para el transporte

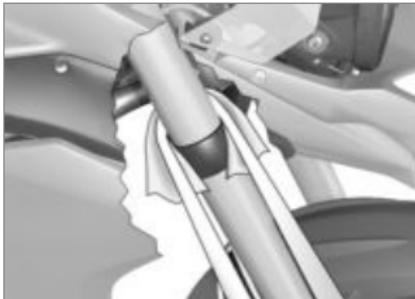
- Proteger todos los componentes por los que se tiendan correas de sujeción para evitar que estas les produzcan arranazos. P. ej., se puede usar cinta adhesiva o paños suaves.



La motocicleta puede volcar y caer.

Asegurar la motocicleta para evitar que vuelque.◀

- Desplazar la motocicleta hasta la superficie de transporte; no colocarla sobre el caballete lateral ni el basculante.



Puede dañarse algún componente.

Evitar que queden componentes enganchados, como p. ej., conductos de frenos o cables.◀

- Fijar y tensar las correas de sujeción a ambos lados de la parte delantera en el puente de horquilla inferior.



- Fijar y tensar las correas de sujeción a ambos lados de la parte trasera en el semichasis trasero.
- Tensar todas las correas de sujeción de forma uniforme. A ser posible, la suspensión del vehículo debe quedar bien comprimida.

Técnica en detalle

| | |
|---|----|
| Sistema de frenos con ABS BMW Motorrad..... | 74 |
| Sistema de control del motor con ASC BMW Motorrad..... | 76 |

Sistema de frenos con ABS BMW Motorrad

¿Cómo funciona el ABS?

La fuerza de frenado máxima que se puede transferir a la calzada depende, entre otros factores, del coeficiente de fricción de la superficie de la calzada. La gravilla, el hielo o la nieve, así como los firmes mojados ofrecen un coeficiente de fricción considerablemente peor que un pavimento asfaltado que esté seco y limpio. Cuanto peor es el coeficiente de fricción de la calzada, más largo es el recorrido de frenado.

Si el conductor aumenta la presión de frenado y supera la fuerza de frenado máxima que se puede transferir, las ruedas empiezan a bloquearse y se pierde estabilidad de marcha, aumentando las probabilidades de una caída. Para evitar esta situación, el sistema ABS

ajusta la presión de frenado a la fuerza de frenado máxima transferible de modo que las ruedas puedan seguir girando y la estabilidad de marcha se mantenga independientemente del estado de la calzada.

¿Qué sucede si la calzada presenta desniveles?

Los cambios de rasante o desniveles en la calzada pueden propiciar una pérdida temporal de contacto entre los neumáticos y la superficie de la calzada haciendo que la fuerza de frenado transmisible se reduzca hasta cero. Si se frena en esta situación, el ABS reduce la presión de frenado para garantizar la estabilidad de marcha cuando los neumáticos vuelven a entrar en contacto con la calzada. En este momento, el ABS BMW Motorrad debe contemplar coeficientes de fricción extremadamente bajos

(gravilla, hielo, nieve) para permitir que las ruedas motrices giren en cualquier caso y garantizar así la estabilidad de marcha. Una vez se han detectado las circunstancias reales, el sistema efectúa una regulación para aplicar la presión de frenado óptima.

Elevación de la rueda trasera

Cuando las deceleraciones son muy fuertes y rápidas, en determinadas circunstancias puede ocurrir que el ABS BMW Motorrad no pueda evitar la elevación de la rueda trasera. En estos casos la motocicleta puede volcar.



Un frenado intenso puede causar que la rueda trasera se despegue del suelo.

Al frenar, tener en cuenta que el sistema de regulación del ABS no puede proteger en todos los casos del levantamiento de la rueda trasera.◀

¿Cómo está diseñado el ABS BMW Motorrad?

El ABS BMW Motorrad garantiza, en el marco de la física de conducción, la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme. No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos.

Situaciones especiales

Para detectar la tendencia al bloqueo de las ruedas se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, la función ABS se desconecta por motivos de seguridad y se muestra un error del ABS. La condición para que se produzca un mensaje de

error es que el autodiagnóstico haya concluido.

Además de los problemas en el ABS BMW Motorrad también los estados de conducción anómalos pueden provocar mensajes de error.

Estados de conducción anómalos:

- Conducción sobre la rueda trasera (wheely) durante un período de tiempo prolongado.
- Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (burn out).
- Calentamiento del motor sobre el caballete central o el bastidor auxiliar en ralentí o con una marcha embragada.
- Rueda trasera bloqueada durante un período de tiempo prolongado, por ejemplo al arrancar en campo abierto.

En caso de que debido a uno de los estados de conducción des-

critos anteriormente se produjera un mensaje de error, la función ABS se puede volver a activar desconectando el encendido y volviéndolo a conectar.

¿Cómo influye un mantenimiento periódico?

 Todos los sistemas técnicos deben seguir un plan de mantenimiento para seguir siendo efectivos.

Para garantizar que el estado de mantenimiento del BMW Motorrad Integral ABS es óptimo es necesario cumplir los intervalos de inspección prescritos.◀

Reservas de seguridad

El ABS BMW Motorrad no debe incitar a un modo de conducir descuidado, confiando en los cortos recorridos de frenado. Se trata de una reserva de seguridad para situaciones de emergencia.

Tenga precaución al circular por curvas. Al frenar en curvas, la motocicleta está sujeta a determinadas leyes de la física, que no pueden ser suprimidas por el ABS BMW Motorrad.

Sistema de control del motor con ASC BMW Motorrad

– Con ASCEO

¿Cómo funciona el ASC?

El ASC BMW Motorrad compara la velocidad de la rueda delantera y de la trasera. A partir de la diferencia de velocidad se determina el deslizamiento y las siguientes reservas de estabilidad de la rueda trasera. Si se sobrepasa un límite de deslizamiento, el sistema de control del motor adapta el par motor.

¿Cómo está diseñado el ASC BMW Motorrad?

El ASC BMW Motorrad es un sistema de asistencia para el conductor concebido para la utilización en vías públicas. En particular en condiciones físicas de marcha límite, el conductor influye considerablemente en las posibilidades de regulación del ASC (desplazamiento del peso en las curvas, carga suelta).

No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos. En estos casos puede desconectarse el ASC BMW Motorrad.



Ni siquiera el ASC es capaz de transgredir las leyes de la física. La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.

No limitar de nuevo la seguridad

ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.◀

Situaciones especiales

A medida que se incrementa la inclinación lateral, la capacidad de aceleración se va limitando cada vez más de acuerdo con las leyes físicas. Esto puede provocar que al salir de una curva cerrada se produzca una aceleración con retardo.

Para detectar una rueda que derrapa o que patina se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, la función ASC se desconecta por motivos de seguridad y se muestra un error del ASC. La condición para que se produzca un mensaje de error es que el autodiagnóstico haya concluido.

Los siguientes estados de conducción anómalos pueden propiciar la desconexión automática del ASC BMW Motorrad.

Estados de conducción anómalos:

- Conducción sobre la rueda trasera (wheely) con el ASC desactivado durante un período de tiempo prolongado.
- Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (burn out).
- Calentamiento del motor sobre el caballete central o el bastidor auxiliar en ralentí o con una marcha embragada.

El ASC vuelve a activarse tras desconectar y volver a conectar el encendido y una vez superada la velocidad de 5 km/h.◀

Si, por una aceleración excesiva, la rueda delantera pierde el contacto con el suelo, el ASC reduce el par motor hasta que la rueda vuelve a tocar la calzada.

BMW Motorrad recomienda en este caso concreto girar un poco hacia atrás la maneta del acelerador para recuperar lo antes posible la estabilidad de marcha.

En una superficie lisa nunca debe girarse hacia atrás de golpe el puño del acelerador hasta su tope sin accionar al mismo tiempo el embrague. El par de frenado del motor podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, con la consecuente situación de marcha inestable. Tal situación escapa al control del ASC BMW Motorrad.

Accesorios

| | |
|-------------------------------|----|
| Instrucciones generales | 80 |
| Cajas de enchufe | 80 |
| Equipaje | 81 |
| Faro adicional | 81 |
| Maleta | 82 |
| Topcase | 85 |
| Maleta de aluminio | 88 |
| Topcase de aluminio | 90 |

Instrucciones generales

BMW Motorrad recomienda utilizar para su motocicleta piezas y accesorios que BMW haya autorizado para este fin.

En su concesionario BMW Motorrad podrá adquirir piezas y accesorios originales BMW, otros productos autorizados por BMW y beneficiarse del correspondiente asesoramiento cualificado.

Estas piezas y productos han sido examinados por BMW en relación a su seguridad, funcionamiento e idoneidad. BMW asume plenamente la responsabilidad por estos productos. En cambio, BMW no puede asumir ningún tipo de responsabilidad respecto a las piezas o accesorios que no haya autorizado.

Observe las indicaciones acerca de la importancia del tamaño de

las ruedas sobre los sistemas de regulación del tren de rodaje (► 106).



BMW Motorrad no puede evaluar si cada producto puede utilizarse sin riesgos en las motocicletas BMW. Esta garantía tampoco existe si se ha otorgado una autorización oficial específica en el país. Tales comprobaciones no siempre tienen en cuenta las condiciones de utilización de las motocicletas BMW y, por lo tanto, no suelen ser suficientes. Utilizar exclusivamente recambios y accesorios para su motocicleta que hayan sido autorizados por BMW.◀

En cualquier modificación han de tenerse en cuenta las disposiciones legales. Respete el código de circulación vigente en su país.

Cajas de enchufe

Indicaciones sobre la utilización de cajas de enchufe:

Desconexión automática

Las cajas de enchufe se desconectan automáticamente en los siguientes casos:

- tensión muy baja de la batería, para preservar la capacidad de arranque del vehículo
- cuando se excede la capacidad de carga máxima indicada en los Datos técnicos
- durante el proceso de arranque

Utilización de equipos adicionales

Los equipos adicionales conectados a cajas de enchufe solo pueden ponerse en funcionamiento con el contacto encendido. Si se desconecta el encendido con un equipo adicional conectado, este equipo permanece en servicio. Aprox. 15 minutos después de la

desconexión del encendido, las cajas de enchufe se desconectan para evitar sobrecargas en la red eléctrica de a bordo.

Es posible que la electrónica del vehículo no detecte equipos adicionales con bajo consumo de corriente. En estos casos, las cajas de enchufe se desconectan un poco después de haber apagado el encendido.

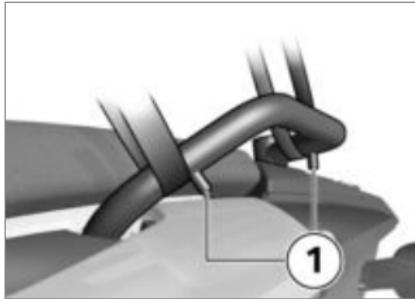
Tendido de cables

Los cables que van desde las cajas de enchufe hasta los equipos adicionales deben disponerse de manera que

- No dificulten la conducción,
- No dificulten el giro del manillar ni limiten las propiedades de marcha
- No puedan quedar aprisionados

Equipaje

Atrancar el equipaje



- Colocar los cinturones para equipaje entre el vehículo y los protectores antideslizamiento **1**.



- Tender el cinturón para equipaje **2** como se muestra en el ejemplo del rollo de equipaje.
- Comprobar que la sujeción del bulto de equipaje sea segura.

Faro adicional

- Con faro adicional LED accesorio especial

Manejar los faros adicionales

- Arrancar el motor.



- Pulsar la tecla **1** para encender los faros adicionales.

 Los testigos de control de los faros adicionales se activan.

» Si los faros adicionales estaban activados antes de la desconexión del motor, cuando arranque de nuevo el motor, los faros se volverán a activar automáticamente.

- Volver a pulsar la tecla **1** para apagar los faros adicionales.

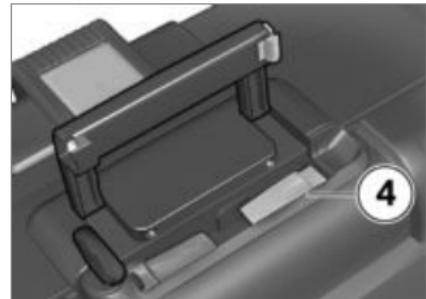
Maleta

- Con maleta^{AO}

Abrir la maleta



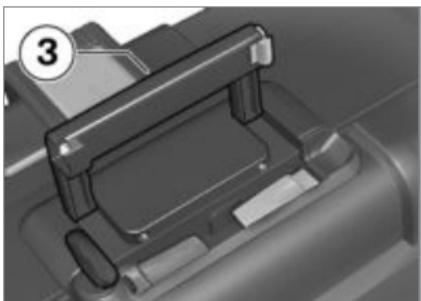
- Girar la llave **1** en la cerradura de la maleta de forma transversal al sentido de marcha.
- Mantener presionado el enclavamiento amarillo **2** y levantar el asa de transporte **3**.



- Presionar hacia abajo la tecla amarilla **4** y abrir simultáneamente la tapa de la maleta.

Cerrar la maleta

- Girar la llave en la cerradura de la maleta de forma transversal a la dirección de la marcha.
- Cerrar la tapa de la maleta.
- » La tapa se enclava de forma audible.



! Si se cierra el asa de transporte cuando la cerradura de la maleta esté paralela a la dirección de la marcha, se puede dañar la lengüeta de cierre.

Antes de cerrar el asa de transporte observar que la cerradura de la maleta esté transversal a la dirección de la marcha.◀

- Abatir el asa de transporte **3**.
- Girar la llave en la cerradura de la maleta en el sentido de marcha y extraerla.

Modificar el volumen de la maleta

- Abrir la maleta y vaciarla.

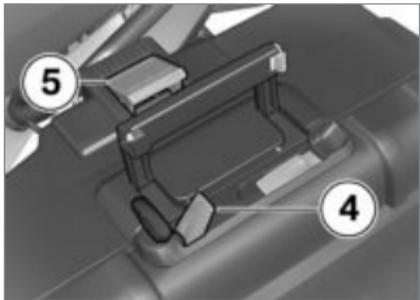


- Encazar la palanca giratoria **1** en la posición final superior para ajustar el volumen más pequeño.
- Encazar la palanca giratoria **1** en la posición final inferior para ajustar el volumen más grande.
- Cerrar la maleta.

Retirar la maleta



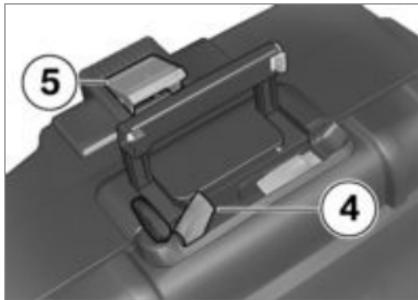
- Girar la llave **1** en la cerradura de la maleta de forma transversal al sentido de marcha.
- Mantener presionado el enclavamiento amarillo **2** y levantar el asa de transporte **3**.



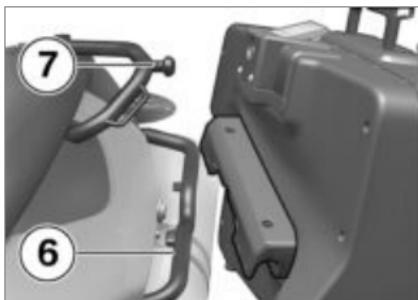
- Estirar hacia arriba la palanca de desbloqueo roja **4**.
- » La tapa de cierre **5** se abre.
- Abrir por completo la tapa de cierre.
- Extraer la maleta del soporte asiéndola por el asa de transporte.

Montar las maletas

- Girar la llave en la cerradura de la maleta de forma transversal a la dirección de la marcha.

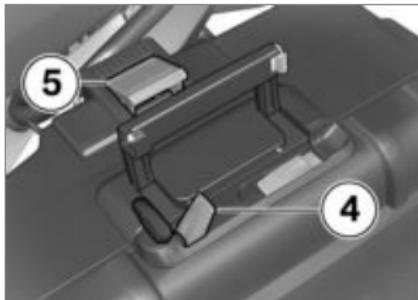


- Abrir completamente la tapa de cierre **5** tirando en caso necesario de la palanca de desbloqueo roja **4** hacia arriba.



- Colocar la maleta en los portamaletas **6** y, a continuación,

bacularla hasta el tope sobre el alojamiento **7**.



- Presionar hacia abajo la tapa de cierre **5** hasta el tope y mantener presionada.
- Presionar la palanca de desbloqueo roja **4** hacia abajo.
- » La tapa de cierre **5** se enclava.



Si se cierra el asa de transporte cuando la cerradura de la maleta esté paralela a la dirección de la marcha, se puede dañar la lengüeta de cierre.

Antes de cerrar el asa de transporte observar que la cerradura

de la maleta esté transversal a la dirección de la marcha.◀

- Cerrar el asa de transporte.
- Girar la llave en el sentido de marcha y extraerla.

Topcase

– Con Topcase^{AO}

Abrir la Topcase



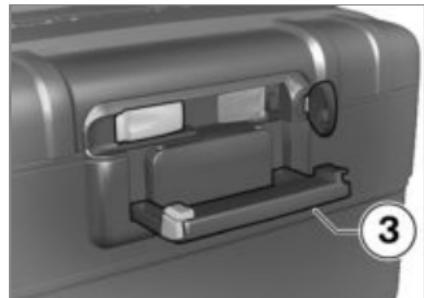
- Girar la llave **1** en la cerradura de la Topcase hasta la posición vertical.
- Mantener presionado el enclavamiento amarillo **2** y levantar el asa de transporte **3**.



- Presionar hacia delante la tecla amarilla **4** y empujar simultáneamente la tapa de la Topcase hacia arriba.

Cerrar la Topcase

- Girar la llave en la cerradura Topcase hasta la posición vertical.



- Cerrar la tapa de la Topcase presionando fuertemente.

! Si se pliega el asa de transporte cuando la cerradura de la Topcase esté en posición horizontal, se puede dañar la lengüeta de cierre.

Antes de plegar el asa de transporte, asegurarse de que la cerradura de la Topcase esté en posición vertical.◀

- Abatir el asa de transporte **3**.
 - » El asa de transporte encastra de manera audible.

- Girar la llave en la cerradura de la Topcase hasta la posición horizontal y extraerla.

Modificar el volumen de la Topcase

- Abrir la Topcase y vaciarla.



- Encajar la palanca giratoria 1 en la posición final delantera para ajustar el volumen más grande.
- Encajar la palanca giratoria 1 en la posición final trasera para ajustar el volumen más pequeño.
- Cerrar la Topcase.

Retirar la Topcase



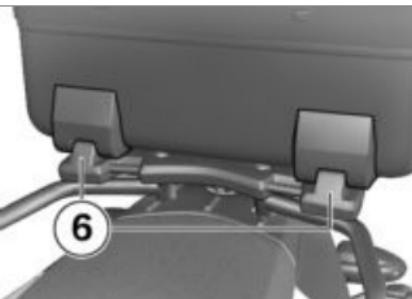
- Girar la llave 1 en la cerradura de la Topcase hasta la posición vertical.
- Mantener presionado el enclavamiento amarillo 2 y levantar el asa de transporte 3.



- Tirar de la palanca roja 4 hacia atrás.
 - » La tapa de cierre 5 se abre.
- Abrir por completo la tapa de cierre 5.
- Extraer la Topcase del soporte sujetándola por el asa de transporte.

Montar la Topcase

- Girar la llave en la cerradura Topcase hasta la posición vertical.



- Abrir completamente la tapa de cierre **5** tirando en caso necesario de la palanca de desbloqueo roja **4** hacia atrás.
- Enganchar la Topcase en los soportes delanteros **6** de la placa de sujeción de la misma.
- Presionar la Topcase trasera sobre la placa de sujeción de la misma.
- Abatir la tapa de cierre **5** hasta el tope y mantener cerrada.
- Presionar la palanca de desbloqueo roja **4** hacia delante.

» La tapa de cierre se enclava.



Si se pliega el asa de transporte cuando la cerradura de la Topcase esté en posición horizontal, se puede dañar la lengüeta de cierre.

Antes de plegar el asa de transporte, asegurarse de que la cerradura de la Topcase esté en posición vertical.◀

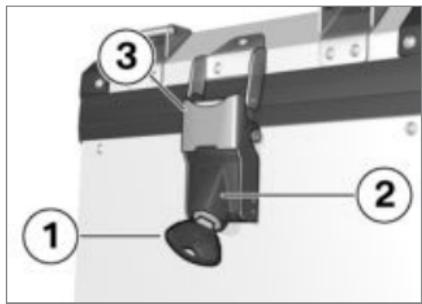
- Cerrar el asa de transporte.

- Girar la llave hasta la posición horizontal y extraerla.

Maleta de aluminio

- Con maleta de aluminio^{AO}

Abrir la maleta



- Girar la llave **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj.

► La tapa de la maleta se puede abrir tanto por el cierre derecho como por el izquierdo.◀

- Presionar hacia arriba la caja de la cerradura **2** para desbloquear la garra de cierre **3**.

- Tirar hacia un lado de la garra de cierre **3** y abrir la tapa.

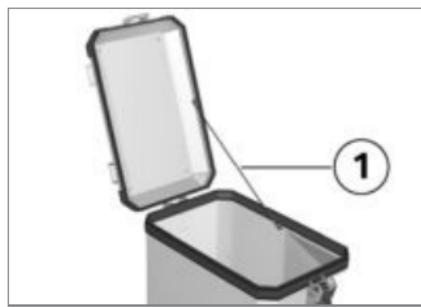
Cerrar la maleta



- Cerrar la tapa de la maleta.
- Colocar la garra de cierre **3** en la tapa.
- Presionar hacia abajo la caja de la cerradura **2**, comprobando que la garra encaje en la tapa.
- Para bloquear la cerradura, girar la llave en el sentido de las agujas del reloj y retirarla.

Desmontar la tapa de la maleta

- Abrir un cierre de la tapa de la maleta.



- Desenganchar el cable de sujeción de la tapa **1**.
- Cerrar la tapa de la maleta.
- Abrir la segunda cerradura de la tapa de la maleta.
- Sacar la tapa de la maleta.

Montar la tapa de la maleta

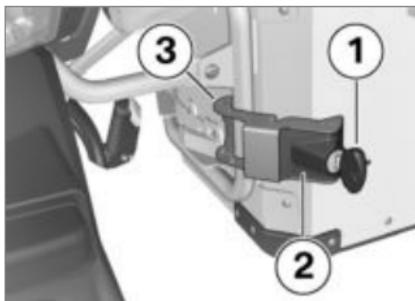
- Colocar la tapa sobre la maleta.

- Cerrar un cierre de la tapa de la maleta.
- Abrir la tapa de la maleta hacia el lado cerrado.



- Enganchar el cable de sujeción de la tapa **1**.
- Cerrar la tapa de la maleta.
- Cerrar el segundo cierre de la tapa de la maleta.

Retirar la maleta



- Girar la llave **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Presionar hacia un lado la caja de la cerradura **2** para desbloquear la garra de cierre **3**.
- Tirar hacia un lado la garra de cierre **3**, sujetando al mismo tiempo la maleta.

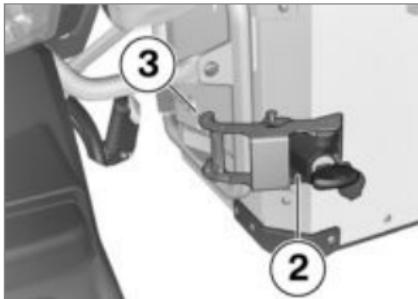
! En trayectos largos se pueden calentar la maleta izquierda y el portamaletas. Dejar que se enfrie el portamaletas y la maleta antes de sacar esta última.◀

- Desplazar la maleta hacia atrás hasta el tope y sacarla hacia fuera.

Montar las maletas



- Colocar la maleta en el portamaletas y desplazarla hacia delante de tal forma que los alojamientos del portamaletas **5** y de la maleta **4** encajen entre sí.



- Colocar la garra de cierre **3** en el portamaletas, sujetando al mismo tiempo la maleta.
- Presionar hacia un lado la caja de la cerradura **2**, comprobando que la garra se ciña alrededor del soporte.
- Girar la llave en el sentido de las agujas del reloj y extraerla.

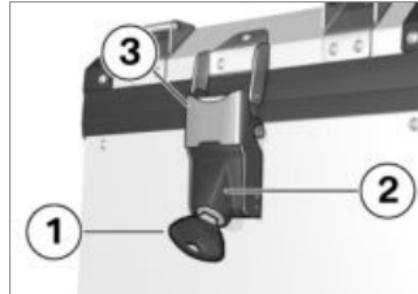
Topcase de aluminio

– Con Topcase de aluminio^{A0}

Topcase en la conducción todoterreno

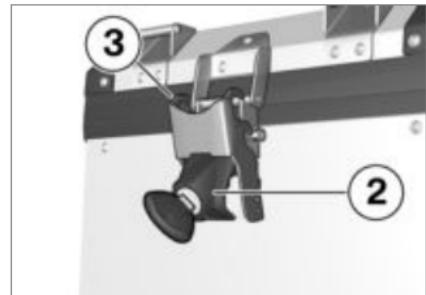
Para los trayectos todoterreno se aconseja desmontar la Topcase o bien utilizar el correspondiente acolchado disponible como accesorio opcional.

Abrir la Topcase



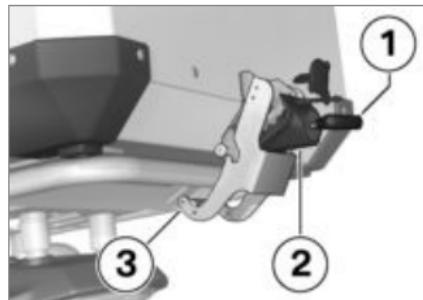
- Girar la llave **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Presionar hacia arriba la caja de la cerradura **2** para desbloquear la garra de cierre **3**.
- Tirar hacia atrás de la garra de cierre **3** y abrir la tapa.

Cerrar la Topcase



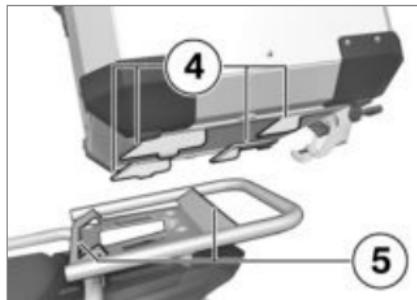
- Cerrar la tapa de la Topcase.
- Colocar la garra de cierre **3** en la tapa.
- Presionar hacia abajo la caja de la cerradura **2**, comprobando que la garra encaje en la tapa.
- Para bloquear la cerradura, girar la llave en el sentido de las agujas del reloj y retirarla.

Retirar la Topcase

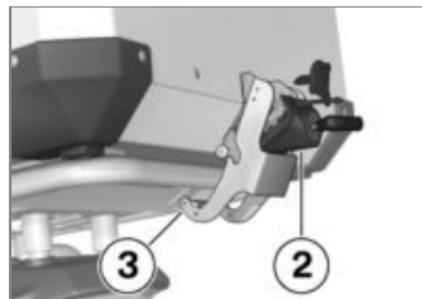


- Girar la llave **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Presionar hacia abajo la caja de la cerradura **2** para desbloquear la garra de cierre **3**.
- Tirar hacia atrás de la garra de cierre **3**.
- Tirar de la Topcase primero hacia atrás y, seguidamente, extraerla hacia arriba.

Montar la Topcase



- Colocar la Topcase en el soporte y desplazarla hacia delante de tal forma que los alojamientos del soporte para Topcase **5** y de la Topcase **4** encajen entre sí.



- Colocar la garra de cierre **3** en el soporte de la Topcase.
- Presionar hacia arriba la caja de la cerradura **2**, comprobando que la garra se ciña alrededor del soporte.
- Para bloquear la cerradura, girar la llave en el sentido de las agujas del reloj y retirarla.

Mantenimiento

| | | | |
|---|-----|---------------|-----|
| Instrucciones generales | 94 | Batería | 125 |
| Herramientas de a bordo | 94 | | |
| Aceite del motor | 95 | | |
| Sistema de frenos | 97 | | |
| Líquido refrigerante | 101 | | |
| Embrague | 102 | | |
| Llantas y neumáticos | 103 | | |
| Cadena | 104 | | |
| Ruedas | 106 | | |
| Bastidor de la rueda delantera | 114 | | |
| Lámparas | 115 | | |
| Piezas del carenado | 121 | | |
| Filtro de aire | 122 | | |
| Arrancar con alimentación externa..... | 123 | | |

Instrucciones generales

En el capítulo "Mantenimiento" se describen los trabajos de comprobación y sustitución de piezas sometidas a desgaste, que por otro lado son fácilmente realizable.

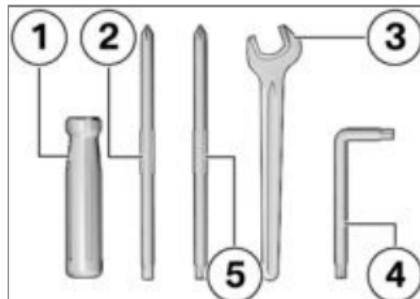
Si durante el trabajo de montaje debieran observarse pares de apriete especiales, éstos se especifican. En el capítulo "Datos técnicos" encontrará una relación de todos los pares de apriete necesarios.

Para obtener más información sobre otros trabajos de mantenimiento y reparación, consulte el manual de reparaciones de su vehículo en DVD que puede adquirir en su Concesionario BMW Motorrad.

Para llevar a cabo algunos de los trabajos que se describen se requiere el uso de herramientas especiales y buenos conocimientos técnicos. En caso de duda, acuda a un taller, preferentemente a su concesionario BMW Motorrad.

Herramientas de a bordo

Juego de herramientas estándar



1 Mango de destornillador

- 2** Inserto para destornillador reversible con punta en cruz y punta ranurada
– sin intermitente LED^{EO}
– Sustituir las lámparas de los intermitentes delanteros y traseros (► 118).
– Sustituir la lámpara de la matrícula (► 120).
– Desmontar la batería (► 127).
- 3** Llave de horquilla Ancho entrecaras 17
– Ajustar el brazo del retrovisor (► 50).
- 4** Llave Torx T40
– Ajustar el alcance de las luces (► 55).

- 5** Inserto para destornillador reversible con punta en cruz y Torx T25
– Desmontar la pieza central del carenado (► 121).

Juego de herramientas de servicio

- con juego de herramientas de servicio^{AO}



Para los trabajos de servicio ampliados (por ejemplo, desmontaje y montaje de ruedas), BMW Motorrad ha confeccionado un

juego de herramientas de servicio para su motocicleta. Obtenrá este juego de herramientas de servicio en su Concesionario BMW Motorrad.

Aceite del motor

Comprobar el nivel de aceite del motor

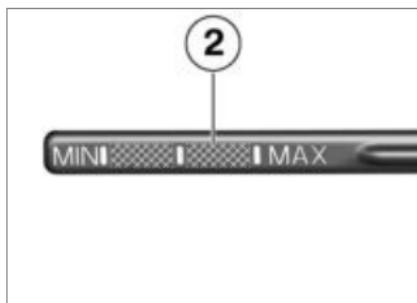
! El nivel de aceite depende de la temperatura del mismo. Cuanto mayor sea la temperatura, mayor es el nivel en el cárter. La comprobación del nivel de aceite con el motor frío o tras un trayecto corto puede conllevar interpretaciones erróneas y por lo tanto un cálculo erróneo de la cantidad de llenado de aceite.

Para garantizar la indicación correcta del nivel de aceite del motor, comprobarlo únicamente después de haber realizado un recorrido largo.◀

- Limpiar la zona de la abertura de llenado de aceite.
- Dejar el motor en ralentí hasta que se ponga en marcha el ventilador. A continuación, dejar en funcionamiento un minuto más.
- Apagar el motor.
- Mantener la motocicleta enderezada a temperatura de servicio y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
 - con caballete central^{EO}
- Apoyar la motocicleta a temperatura de servicio sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.▷

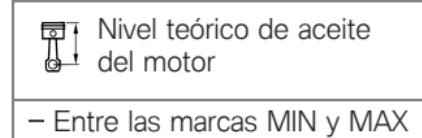
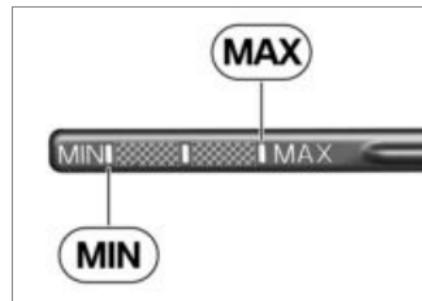


- Desmontar la varilla de control del nivel de aceite **1**.



- Limpiar la zona de medición **2** con un paño seco

- Colocar la varilla de control del nivel de aceite en la abertura de llenado de aceite pero sin enroscarla.
- Extraer la varilla de control y comprobar el nivel de aceite.



– Entre las marcas MIN y MAX

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN:

- Añadir aceite del motor (► 97).

Si el nivel de aceite está por encima de la marca MAX:

- Se recomienda acudir a un taller, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad, para corregir el nivel de aceite.
- Montar la varilla de control del nivel de aceite.

Añadir aceite del motor

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Limpiar la zona de la abertura de llenado.



- Desmontar la varilla de control del nivel de aceite 1.

! Una cantidad excesiva o insuficiente de aceite de motor puede provocar daños en el motor.

Asegurarse de que el nivel de aceite es correcto.◀

- Llenar con aceite del motor hasta el nivel teórico.
- Comprobar el nivel de aceite del motor (➡ 95).
- Montar la varilla de control del nivel de aceite.

Sistema de frenos

Comprobar el funcionamiento de los frenos

- Accionar la maneta del freno.
» Debe notarse un punto claro de presión.
- Accionar el pedal del freno.
» Debe notarse un punto claro de presión.

Si no se perciben puntos de presión claros:

! Los trabajos inadecuados ponen en peligro la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos.

Encargar la realización de los trabajos en el sistema de frenos solo a personal especializado.◀

- Encargar la revisión de los frenos a un taller, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno delanteras

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el grosor de las pastillas de freno izquierda y derecha mediante una inspección visual. Trayectoria del control visual: entre la rueda y la guía de la rueda delantera hacia la pinza de freno **1**.



| |
|--|
| Límite de desgaste de la pastilla de freno delantero |
| – mín. 1,0 mm (Sólo forro de fricción sin placa portante. Las marcas de desgaste (ravinas) deben ser claramente visibles.) |

Si no se aprecian con claridad las marcas de desgaste:

! Si se supera el valor de desgaste máximo de las pastillas de freno (grosor mínimo) se puede ver reducida la capaci-

dad de frenado, y bajo determinadas circunstancias los frenos pueden sufrir daños.

Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.◀

- Acudir cuanto antes a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para cambiar las pastillas de freno.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno traseras

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar visualmente el grosor de las pastillas de freno. Trayectoria del control visual: desde detrás hacia la pinza de freno **1**.

 Límite de desgaste de la pastilla de freno trasero

- mín. 1,0 mm (Sólo forro de fricción sin placa portante.)

Si las pastillas de freno están gastadas:

 Si se supera el valor de desgaste máximo de las pastillas de freno (grosor mínimo) se puede ver reducida la capaci-

dad de frenado, y bajo determinadas circunstancias los frenos pueden sufrir daños.

Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas. ◀

- Acudir cuanto antes a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad , para cambiar las pastillas de freno.

Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte delantera

 Si el nivel de líquido en el depósito es insuficiente, puede entrar aire en el sistema de frenos. Esto puede reducir considerablemente la capacidad de frenado.

Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos. ◀

- Mantener la motocicleta en posición derecha y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
 - con caballete central EO
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente. ◀
- Centrar el manillar.



- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito delantero **1**.

► Debido al desgaste normal de las pastillas descende el nivel de líquido de frenos en el depósito.◀



Nivel del líquido de frenos en la parte delantera (inspección visual)

- Líquido de frenos (DOT4)
- El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca MIN.

Si el líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para eliminar la avería.

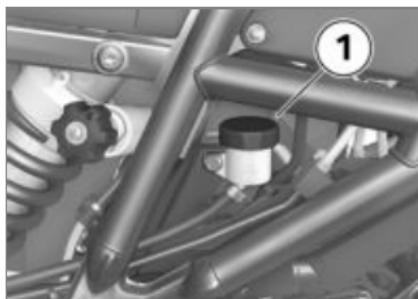
Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte trasera

Si el nivel de líquido en el depósito es insuficiente, puede entrar aire en el sistema de frenos. Esto puede reducir considerablemente la capacidad de frenado.

Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.◀

- Mantener la motocicleta en posición derecha y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- con caballete central^{EO}
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse

de que la base de apoyo sea plana y resistente.◀



- Comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito trasero 1.

Debido al desgaste normal de las pastillas descende el nivel de líquido de frenos en el depósito.◀



Nivel del líquido de frenos en la parte trasera (inspección visual)

- Líquido de frenos (DOT4)
- El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca MIN.

Si el líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para eliminar la avería.

Líquido refrigerante

Comprobar el nivel de líquido refrigerante

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Girar el manillar hacia la derecha.



- Leer el nivel de líquido refrigerante en el depósito de compensación 1. Trayectoria del control visual: desde delante entre el parabrisas y el carenado lateral derecho.



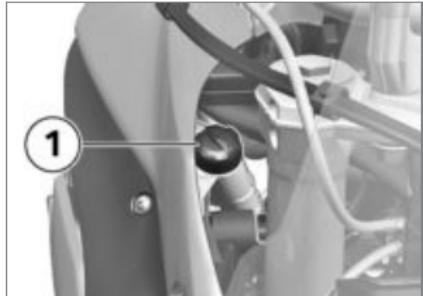
Nivel nominal de líquido refrigerante

- Protección contra congelación del radiador
- Entre la marca de MIN y la marca de MAX en el depósito de compensación

Si el refrigerante desciende por debajo del nivel admisible:

- Rellenar con líquido refrigerante.

Rellenar con líquido refrigerante



- Abrir el cierre **1** del depósito de compensación.
- Introducir el líquido refrigerante con ayuda de un embudo apropiado hasta el nivel teórico.
- Cerrar el cierre del depósito de compensación.

Embrague

Comprobar el funcionamiento del embrague

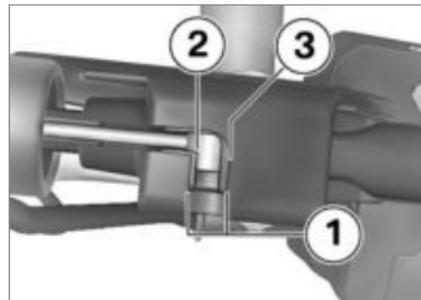
- Accionar la maneta del embrague.
 - » Debe notarse un punto claro de presión.

Si no se nota un punto claro de presión:

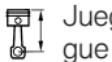
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para que comproben el embrague.

Comprobar la holgura del embrague

- Girar el manillar hacia la izquierda.



- Accionar la maneta de embrague hasta que se note resistencia. Para ello, observe el fragmento **1** en el conjunto del puño.
 - » El borde **2** del alojamiento del cable de accionamiento debe moverse hasta el borde **3** del conjunto del puño.



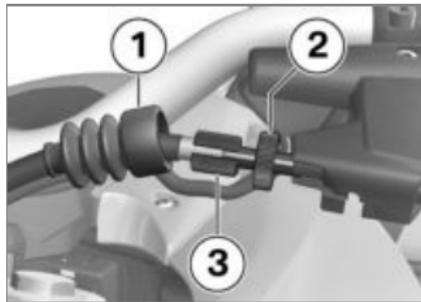
Juego libre del embrague

- 5 mm (El manillar izquierdo está doblado)

Si la holgura del embrague se encuentra fuera del límite de tolerancia:

- Ajustar el juego del embrague (► 103).

Ajustar el juego del embrague



- Empujar a un lado el ojal de caucho **1**.
- Aflojar la tuerca **2**.
- Para aumentar la holgura del embrague: enroscar el tornillo de regulación **3** en el conjunto del puño.
- Para reducir la holgura del embrague: desenroscar el tornillo

de regulación **3** del conjunto del puño.

- Comprobar la holgura del embrague (► 102).
- Apretar la tuerca **2**, manteniendo oprimido el tornillo de regulación **3**.
- Tirar el ojal de caucho **1** sobre las tuercas.

Llantas y neumáticos

Comprobar las llantas

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar visualmente si las llantas presentan algún defecto.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para comprobar si las llantas están dañadas y sustituirlas en caso necesario.

Comprobar los radios

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Deslizar el mango de un destornillador o un objeto similar por los radios, escuchando la secuencia de sonidos.

Si se oye una secuencia de sonidos irregular:

- Encargar la revisión de los radios a un taller, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Comprobar la profundidad de perfil de los neumáticos

El comportamiento de marcha de su motocicleta puede verse afectado negativamente incluso antes de alcanzar la profundidad mínima del perfil determinada por la ley. Cambiar los neumáticos antes de

alcanzar la profundidad de perfil mínima.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Medir la profundidad del perfil en las ranuras del perfil principal con ayuda de las marcas de desgaste.

 Todos los neumáticos disponen de marcas de desgaste integradas en el perfil principal. Si el perfil del neumático ha sobrepasado el nivel de la marca, el neumático está completamente gastado. Las posiciones de las marcas están identificadas en el borde del neumático, p. ej. con las letras TI, TWI o con una flecha.◀

Si se ha alcanzado la profundidad de perfil mínima:

- Sustituir el neumático correspondiente.

Cadena

Lubricar la cadena



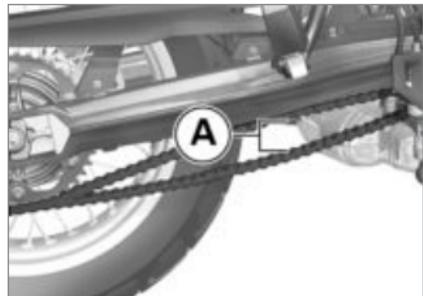
La vida útil de la cadena de propulsión se acorta debido a la suciedad, el polvo y a una lubricación insuficiente.

Limpiar y lubricar la cadena de propulsión con regularidad.◀

- Lubricar la cadena de propulsión al menos una vez cada 1000 km. Tras la conducción en terrenos húmedos o con polvo y suciedad lubricar antes de lo que corresponde.
- Desconectar el encendido y seleccionar el punto muerto.
- Limpiar la cadena de propulsión con el agente de limpieza apropiado, secarla y aplicar lubricante para cadenas.
- Limpiar el exceso de lubricante.

Comprobar comba de cadena

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Girar la rueda trasera hasta alcanzar el punto con la menor comba de cadena.



- Presionar la cadena con ayuda de un destornillador hacia arriba y hacia abajo y medir la diferencia A.



Catenaria

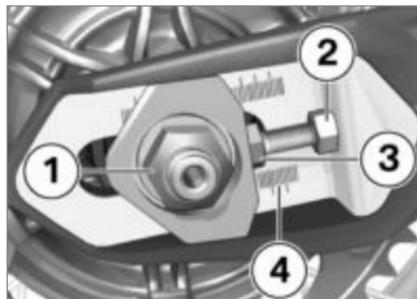
- 35...45 mm (Vehículo sin carga sobre caballete lateral)

Si el valor medido se encuentra fuera del límite de tolerancia autorizado:

- Ajustar comba de cadena (➡ 105).

Ajustar comba de cadena

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Soltar la tuerca del eje insertable **1**.
- Aflojar las contratuercas **2** de los lados izquierdo y derecho.
- Ajustar con los tornillos de ajuste **3** a izquierda y derecha la comba de cadena.
- Comprobar comba de cadena (➡ 104).
- Observar que se ajuste el mismo valor de escala **4** a izquierda y derecha.
- Apretar las contratuercas **2** de recha e izquierda con el par de apriete correcto.

Contratuerca del tornillo tensor de la cadena de propulsión

– 19 Nm

- Apretar la tuerca del eje insertable **1** con el par de apriete adecuado.

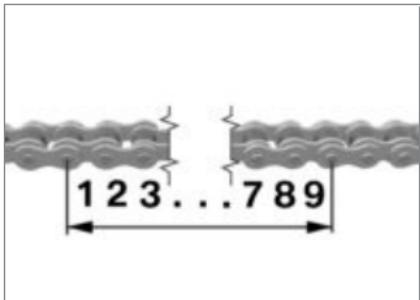
Eje insertable de la rueda trasera en el balancín

– 100 Nm

Comprobar el desgaste de la cadena

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Engranar la primera marcha.
- Girar la rueda trasera en la dirección de marcha hasta que se tense la cadena.

- Determinar el alargamiento de la cadena bajo el basculante mediante 9 remaches.



Longitud admisible de la cadena

– máx. 144,30 mm (medido mediante 9 remaches, cadena tensa)

La cadena ha alcanzado la longitud máxima admisible:

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Ruedas

Neumáticos recomendados

Para cada tamaño de neumático existen productos de determinadas marcas, comprobados por BMW Motorrad, considerados aptos para el tráfico y autorizados para el modelo en concreto. BMW Motorrad no puede evaluar la idoneidad de llantas y neumáticos no autorizados y, por lo tanto, no puede garantizar su seguridad.

Utilizar exclusivamente ruedas y neumáticos autorizados por BMW Motorrad para el vehículo correspondiente.

Si desea información más detallada, consulte en su Concesionario BMW Motorrad o la página de Internet "www.bmw-motorrad.com".

Influencia del tamaño de la rueda en los sistemas de regulación del tren de rodaje

El tamaño de los neumáticos tiene una importancia fundamental en los sistemas de regulación del tren de rodaje ABS y ASC. En especial el diámetro y la anchura de las ruedas se utilizan como base para todos los cálculos necesarios en la unidad de mando. El cambio de estos tamaños por ruedas diferentes a las montadas de serie puede provocar importante efectos en el confort de regulación de estos sistemas.

También los sensores necesarios para el reconocimiento del giro de las ruedas deben adaptarse a los sistemas de regulación montados y no deben cambiarse.

Si desea montar ruedas diferentes en su motocicleta, consulte con un taller especializado, pre-

ferentemente un Concesionario BMW Motorrad. En algunos casos pueden adaptarse los datos introducidos en las unidades de mando a los nuevos tamaños de rueda.

Desmontar la rueda delantera

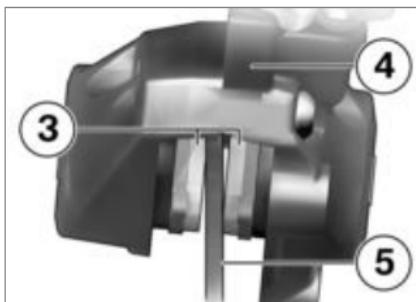
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Desenroscar el tornillo **1** y extraer el sensor del ABS del taliadro.



- Desmontar los tornillos **2** de la pinza derecha de freno.



- Dejar una pequeña separación entre las pastillas de freno **3** mediante movimientos gira-

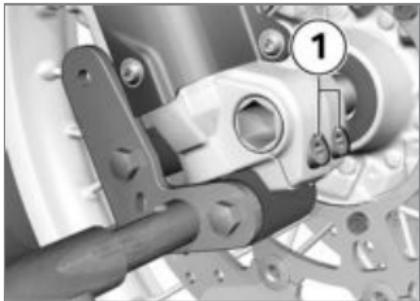
torios de la pinza de freno **4** contra los discos de freno **5**.

- Proteger el área de las llantas que podría rayarse al desmontar las pinzas de freno.

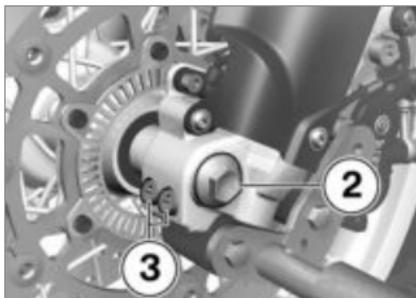
! Una vez desmontadas las pastillas, estas pueden presionarse hasta el punto que al efectuar el montaje no puedan encajarse en el disco de freno. No accionar la maneta del freno con las pinzas del freno desmontadas. ▲

- Extraer con precaución las pinzas de freno de los discos moviéndolas hacia atrás y hacia fuera.
- Colocar la motocicleta sobre un bastidor auxiliar adecuado.
 - con caballete central EO
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente. ▲

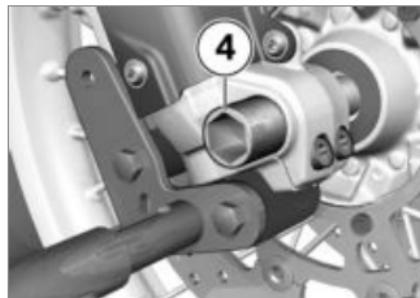
- Levantar la motocicleta por su parte delantera hasta que la rueda delantera pueda girar libremente. Para levantar la motocicleta, BMW Motorrad recomienda utilizar el bastidor de la rueda delantera (BMW Motorrad).
- Montar el bastidor de la rueda delantera (➡ 114).



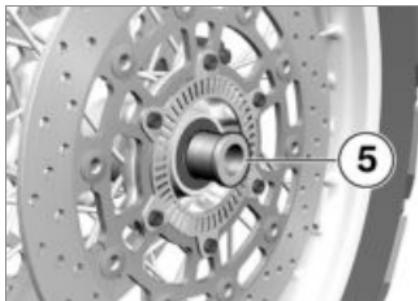
- Aflojar los tornillos de apriete derechos del eje 1.



- Quitar el tornillo del eje 2.
- Aflojar los tornillos de apriete izquierdos del eje 3.
- Empujar el eje hacia el interior tanto como sea posible.



- Desmontar el eje 4 y sujetar la rueda durante el proceso.
- No eliminar la grasa del eje.
- Extraer la rueda delantera haciéndola rodar hacia delante.



- Retirar el casquillo distanciador **5** del lado izquierdo del cubo.

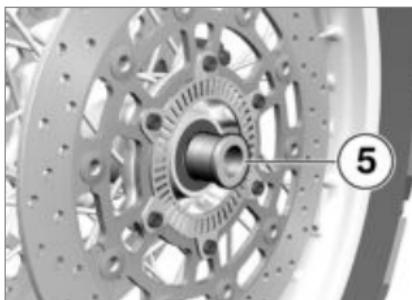
Montar la rueda delantera

! Posibles errores de funcionamiento si los sistemas ABS y ASC realizan intervenciones de regulación cuando se ha montado una rueda diferente de la de serie.

Observar la indicación acerca del efecto del tamaño de los neumáticos sobre el sistema de regulación del tren de rodaje ABS y ASC al inicio de este capítulo.◀

! Las uniones de tornillo apretadas con un par de apriete incorrecto se pueden soltar o pueden provocar daños en las uniones.

Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

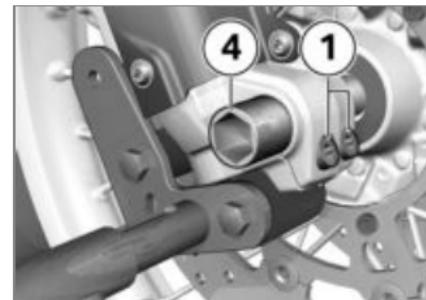


- Introducir el casquillo distanciador **5** en el lado izquierdo del cubo.

! La rueda delantera debe montarse en el sentido de la marcha.

Observar las flechas de dirección de marcha de los neumáticos o de las llantas.◀

- Hacer rodar la rueda delantera para encajarla en el guiado de la misma e introducir al mismo tiempo el disco de freno entre las pastillas de la pinza izquierda.



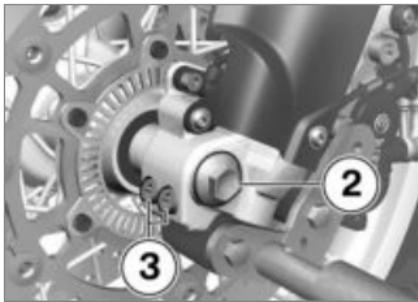
- Levantar la rueda delantera e introducir el eje **4** hasta el tope.
- Apretar los tornillos de apriete derechos del eje **1** al par correspondiente, o bien utilizar la herramienta apropiada para

la sujeción para la siguiente secuencia de trabajo.



Fijación del eje insertable

- Secuencia de apriete: apretar variablemente
- 19 Nm



- Montar el tornillo del eje **2** con el par de apriete.



Eje insertable delantero en su alojamiento

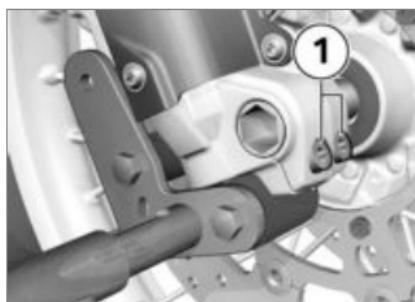
- 30 Nm

- Apretar los tornillos de fijación del eje izquierdo **3** al par de apriete correspondiente.



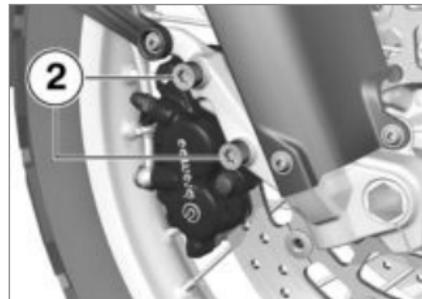
Fijación del eje insertable

- Secuencia de apriete: apretar variablemente
- 19 Nm



- Si se habían apretado, volver a aflojar los tornillos de apriete derechos del eje **1**.
- Retirar el bastidor de la rueda delantera.

- sin caballete central EO
- Desmontar el bastidor auxiliar. ◄
- Colocar la pinza derecha sobre el disco de freno.

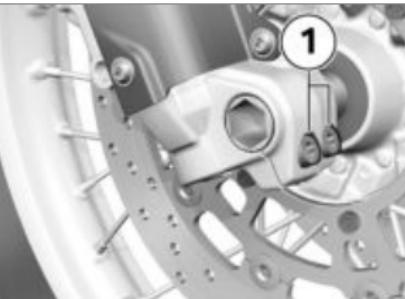


- Apretar los tornillos **2** al par de apriete.



Pinza del freno en la horquilla telescópica

- 38 Nm



- Colocar el sensor del ABS en el taladro y enroscar el tornillo **1**.
- Retirar las incrustaciones que pueda haber en la llanta.
- Accionar el freno varias veces hasta que las pastillas hagan contacto.
- Comprimir varias veces con fuerza la suspensión de horquilla telescopica.

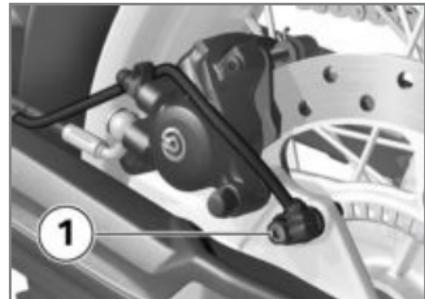


Fijación del eje insertable

- Secuencia de apriete: apretar variablemente
- 19 Nm

– con caballete central EO

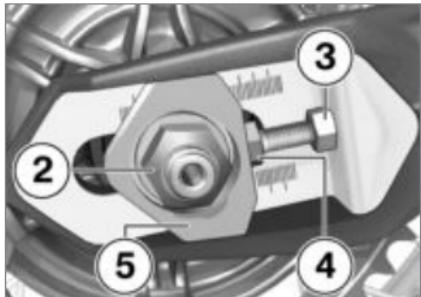
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente. ◇



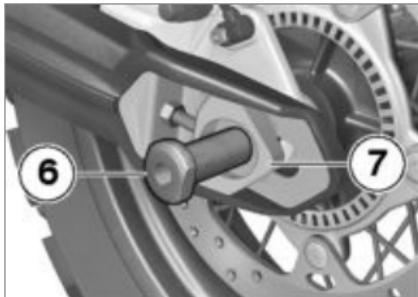
- Desenroscar el tornillo **1** y extraer el sensor de velocidad del taladro.

Desmontar la rueda trasera

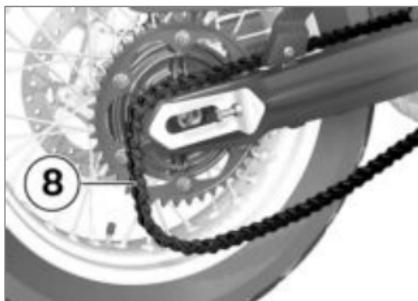
- Apoyar la motocicleta sobre un bastidor auxiliar adecuado y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Desenroscar la tuerca del eje **2**.
- Soltar las contratuerzas **3** izquierdo y derecho girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Aflojar los tornillos de ajuste **4** izquierdo y derecho girando en el sentido de las agujas del reloj.
- Retirar la placa de ajuste **5** e introducir el eje hacia dentro cuanto sea posible.



- Desmontar el eje insertable **6** y retirar la placa de ajuste **7**.



- Hacer rodar la rueda trasera hacia delante cuanto sea posible y retirar la cadena **8** de la corona.

- Hacer rodar la rueda trasera hacia atrás para extraerla del basculante.

► Introducir la corona de la cadena y los manguitos distanciadores izquierdo y derecho sin apretar en la rueda. En el desmontaje prestar atención para evitar dañar o perder estas piezas.◀

Montar la rueda trasera

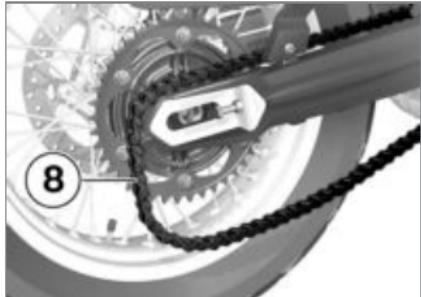
⚠ Posibles errores de funcionamiento si los sistemas ABS y ASC realizan intervenciones de regulación cuando se ha montado una rueda diferente de la de serie.

Observar la indicación acerca del efecto del tamaño de los neumáticos sobre el sistema de regulación del tren de rodaje ABS y ASC al inicio de este capítulo.◀

! Las uniones de tornillo apretadas con un par de apriete incorrecto se pueden soltar o pueden provocar daños en las uniones.

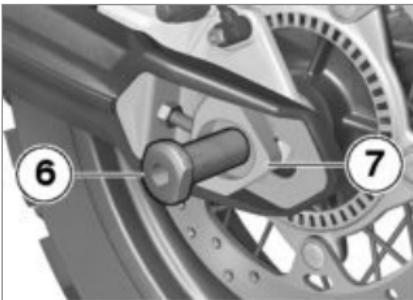
Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

- Colocar la rueda trasera en el basculante guiando el disco de freno entre las pastillas.



- Hacer rodar la rueda trasera hacia delante cuanto sea posi-

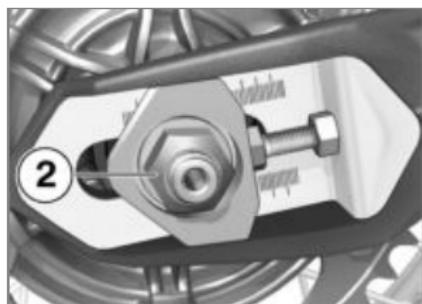
ble y colocar la cadena **8** sobre la corona.



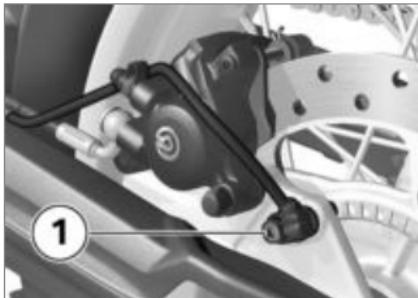
- Colocar la placa de ajuste izquierda **7** en el balancín; montar el eje insertable **6** en la pinza de freno y en la rueda trasera.
- Asegurarse de que el eje encaja en la escotadura de la placa de ajuste.



- Colocar la placa de ajuste de recha **5**.



- Enroscar la tuerca del eje **2** pero sin apretar.
 - sin caballete central EO
- Desmontar el bastidor auxiliar.◀



- Colocar el sensor de velocidad en el taladro y enroscar el tornillo **1**.
- Ajustar comba de cadena (➡ 105).

Bastidor de la rueda delantera

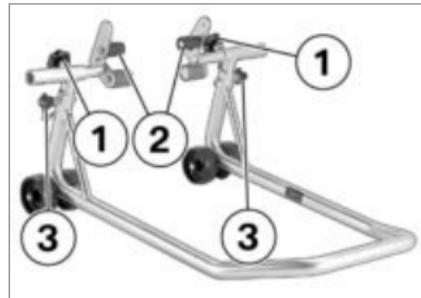
Montar el bastidor de la rueda delantera

! El bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad no ha sido concebido para sostener la motocicleta sin bastidores auxiliares. Si la motocicleta se

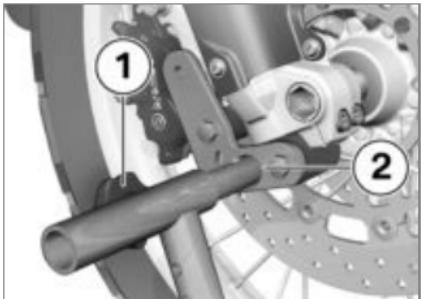
apoya sólo en el bastidor para la rueda delantera y en la rueda trasera puede volcar.

Apoyar la motocicleta en el bastidor auxiliar antes de levantarla con el bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad.◀

- Colocar la motocicleta sobre un bastidor auxiliar adecuado.
 - con caballete central^{EO}
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.◀
- Utilizar el soporte básico con la referencia de herramienta (83 30 0 402 241) con el alojamiento para la rueda delantera (83 30 0 402 242).



- Soltar los tornillos de ajuste **1**.
- Desplazar ambos alojamientos **2** hacia fuera hasta que el guiado de la rueda delantera quepa entre ellos. Ajustar el bulón de soporte apropiado para el guiado de la rueda delantera.
- Ajustar la altura deseada del bastidor de la rueda delantera con pernos de sujeción **3**.
- Alinear el bastidor de la rueda delantera centrado con dicha rueda y moverlo hacia el eje delantero.



- Disponer ambos alojamientos **2** de forma que el guiado de la rueda delantera quede colocado de forma segura.
- Apretar los tornillos de ajuste **1**.



- Presionar el bastidor de la rueda delantera uniformemente hacia abajo para levantar la motocicleta.
 - con caballete central EO



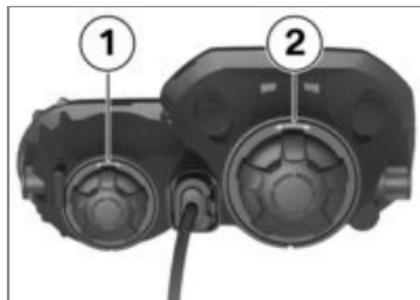
Si la parte delantera de la motocicleta se levanta en exceso, el caballete central deja de estar en contacto con el suelo haciendo que la motocicleta pueda volcar hacia un lado. Al levantarla, asegurarse de que el caballete central permanezca sobre el suelo. Adaptar la altura del bastidor de la rueda delantera en caso necesario.◀

- Comprobar que la motocicleta se sostenga con seguridad.◀

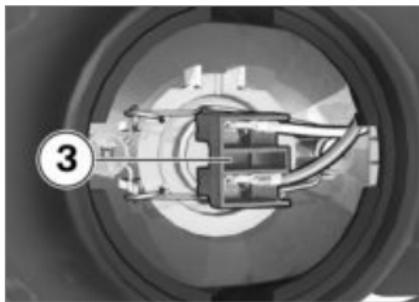
Lámparas

Sustituir lámparas de la luz de cruce y de carretera

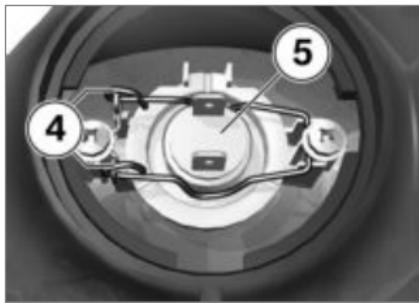
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desconectar el encendido.



- Desmontar la cubierta **1** de la luz de carretera o la cubierta **2** de la luz de cruce.



- Abrir la conexión por enchufe **3**.



- Soltar el estribo elástico **4** de los puntos de enclavamiento y abrirlo hacia un lado.
- Extraer la bombilla **5**.

- Sustituir la bombilla averiada.



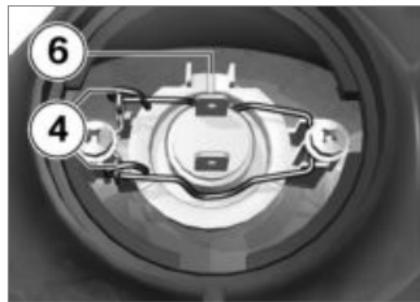
Bombilla para luz de carretera

- H7 / 12 V / 55 W



Bombilla para la luz de cruce

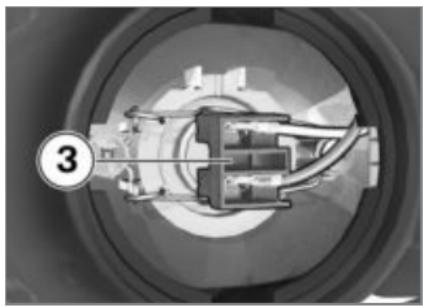
- H7 / 12 V / 55 W



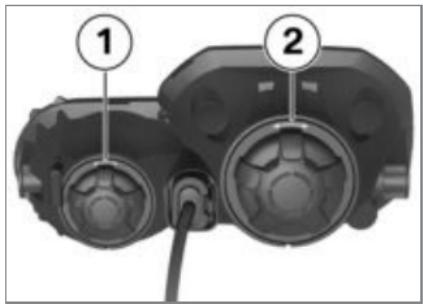
- Colocar la bombilla observando que la orientación a la posición **6** sea correcta.
- Cerrar el estribo elástico **4** y fijarlo.

Sustituir la lámpara de la luz de posición

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desconectar el encendido.



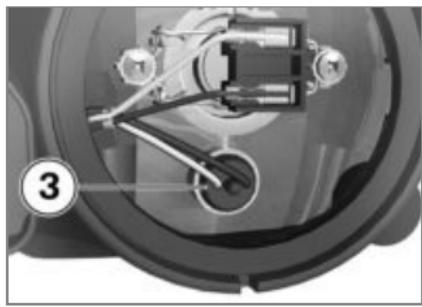
- Cerrar la conexión por en-chufe **3**.



- Montar la cubierta **1** o la cubierta **2**.



- Desmontar la cubierta **2**.



- Extraer la lámpara de la luz de posición **3** de la carcasa del faro.



- Extraer la bombilla del casquillo.

- Sustituir la bombilla averiada.

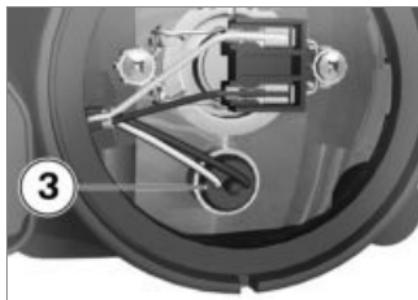
Bombilla para la luz de posición

– W5W / 12 V / 5 W

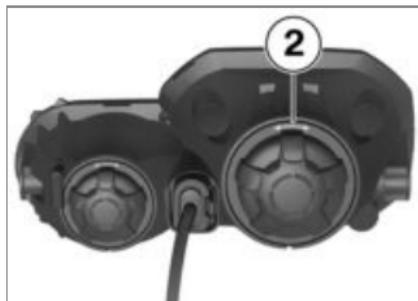
- Para proteger el cristal de la bombilla nueva frente a posibles impurezas, asir la bombilla con un paño limpio y seco.



- Presionar la bombilla en el casquillo.



- Introducir la lámpara de la luz de posición **3** en la carcasa del faro.



- Montar la cubierta **2**.

Sustituir la lámpara de los frenos y la de la luz trasera

- El piloto trasero de diodos solo puede sustituirse como pieza completa. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

Sustituir las lámparas de los intermitentes delanteros y traseros

– sin intermitente LED^{EO}

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desconectar el encendido.



- Desenroscar el tornillo **1**.



- Extraer el cristal dispersor de la carcasa del espejo por el lado de atornillado.

- Desmontar la bombilla **2** de la caja de la lámpara girando en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Sustituir la bombilla averiada.



Bombilla para intermitentes delanteros

- R10W / 12 V / 10 W
- con intermitente LED^{EO}
- LED / 12 V<

- Para proteger el cristal de la bombilla nueva frente a posibles impurezas, asir la bombilla con un paño limpio y seco.



- Montar el cristal dispersor del lado del vehículo en la caja de la lámpara y cerrar.



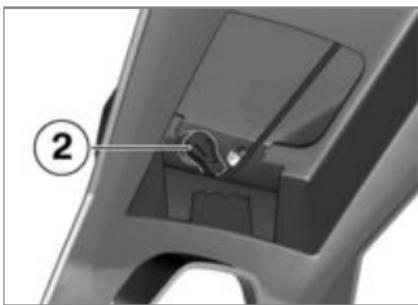
- Enroscar el tornillo **1**.



- Desenroscar el tornillo **1** de la cubierta del guardabarros y retirar la cubierta.



- Extraer la lámpara del casquillo.
- Sustituir la bombilla averiada.



- Extraer el casquillo de la bombilla **2** del soporte de la lámpara.

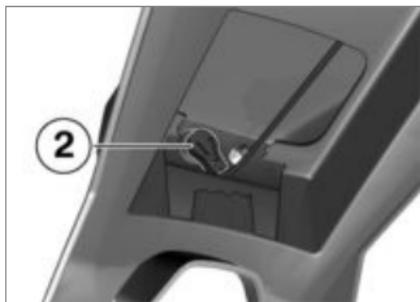
 Bombilla para alumbrado de la matrícula

- W5W / 12 V / 5 W

- Para proteger el cristal de la bombilla nueva frente a posibles impurezas, asir la bombilla con un paño limpio y seco.



- Introducir la lámpara en el casquillo.



- Introducir el casquillo de la bombilla **2** en el soporte de la lámpara.



- Colocar la cubierta del guardabarros y enroscar el tornillo **1**.

Sustituir los faros adicionales

- Con faro adicional LED accesorio especial
- El faro adicional solo puede sustituirse como pieza completa. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

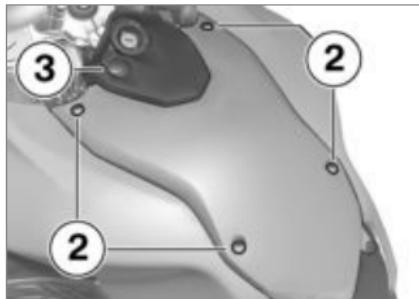
Piezas del carenado

Desmontar la pieza central del carenado

- Desmontar el asiento (► 55).



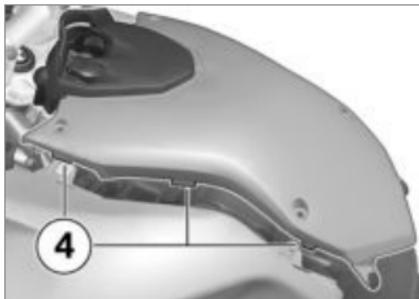
- Quitar los tornillos **1** de los lados izquierdo y derecho.



- Desenroscar los cuatro tornillos **2**.
- Desenchufar el conector de la toma de corriente **3**.
- Retirar la pieza central del carenado.

Montar la parte central del carenado

- Enchufar el conector a la toma de corriente.



- Colocar la pieza central del carenado. Comprobar que los tres talones **4** se ajusten a izquierda y derecha en los carenados laterales.

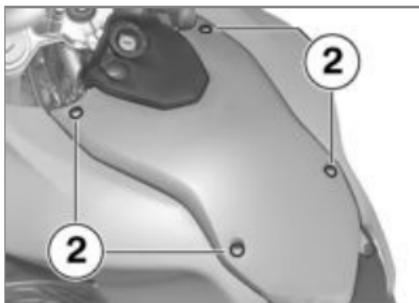


- Poner los tornillos **1** de los lados izquierdo y derecho.
- Montar el asiento (► 56).

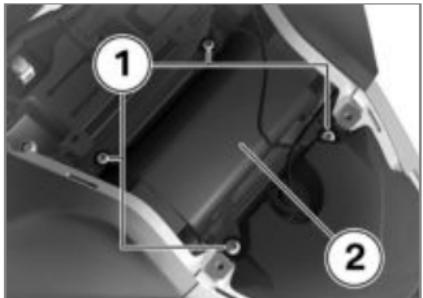
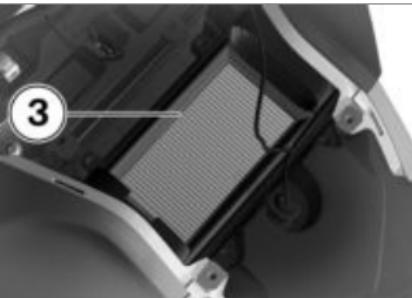
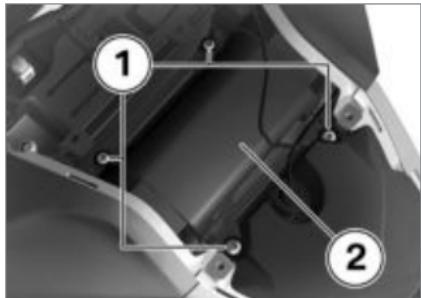
Filtro de aire

Desmontar el filtro de aire

- Desmontar la pieza central del carenado (► 121).



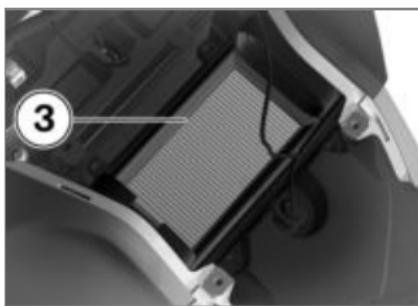
- Colocar los cuatro tornillos **2**.



- Desmontar los cuatro tornillos **1**.
- Extraer la tapa del filtro de aire **2**, para ello, presionar un poco hacia fuera la pieza lateral del carenado.

- Extraer el filtro de aire **3**.

Montar el filtro de aire



- Colocar el filtro de aire **3**.

- Colocar la tapa del filtro de aire **2**, para ello, presionar un poco hacia fuera las piezas laterales del carenado.
- Enroscar los tornillos **1** con las arandelas.
- Montar la parte central del carenado (► 122).

Arrancar con alimentación externa

! Los cables eléctricos de la toma de corriente de a bordo no están dimensionados para la intensidad necesaria para arrancar la motocicleta con

corriente externa. Una corriente excesiva puede provocar que el cable se queme o daños en el sistema electrónico del vehículo. Para arrancar la motocicleta con corriente externa, no utilizar la toma de corriente de a bordo.◀

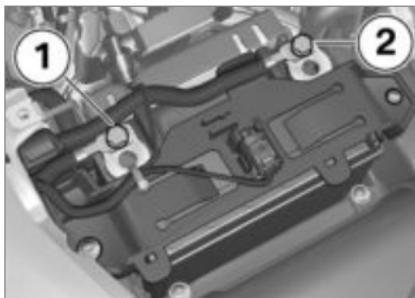
! Un contacto involuntario entre las pinzas del cable de arranque auxiliar y el vehículo puede provocar un cortocircuito. Utilizar únicamente cables de arranque auxiliar con pinzas completamente aisladas.◀

! El arranque con ayuda externa con una tensión superior a 12 V puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.

La batería del vehículo que presta la ayuda para el arranque tiene que ser de 12 V.◀

- Desmontar la pieza central del carenado (➡ 121).

- Para arrancar el motor con corriente externa, no desembornar la batería de la red de a bordo.



- Unir en primer lugar el polo positivo de la batería descargada con el polo positivo de la batería de ayuda al arranque utilizando el cable de color rojo (polo positivo en este vehículo: posición 2).
- Embornar el cable negro de ayuda al arranque en el polo negativo de la batería de ayuda al arranque y, a continuación, en el polo negativo de la bate-

ría descargada (polo negativo en este vehículo: posición 1).

▶ Asimismo, el tornillo del conjunto telescópico puede utilizarse de forma alternativa al polo negativo de la batería.◀

- Durante el arranque con tensión externa tiene que estar en marcha el motor del vehículo auxiliar.
- Arrancar de la forma habitual el motor del vehículo que tiene la batería descargada. Si el intento resulta fallido, esperar unos minutos antes de repetir el intento a fin de proteger el motor de arranque y la batería que proporciona la corriente.
- Antes de desembornar los cables de ayuda al arranque, dejar los dos motores en marcha durante unos minutos.
- Desembornar en primer lugar el cable de ayuda al arranque

del polo negativo, y a continuación el cable del polo positivo.

 Para arrancar el motor, no utilizar sprays de ayuda al arranque ni otros medios similares.◀

- Montar la parte central del carenado (➡ 122).

Batería

Instrucciones para el mantenimiento

La conservación, la recarga y el almacenamiento correctos de la batería aumentan la vida útil y son requisitos para poder beneficiarse de las prestaciones de garantía.

Para garantizar una larga vida útil de la batería deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones:

- Mantener limpia y seca la superficie de la batería.
- No abrir la batería
- No añadir agua
- Para cargar la batería, observar las instrucciones de las páginas siguientes
- No depositar la batería con la cara superior hacia abajo

 Si la batería está embornada, los equipos electrónicos de a bordo (reloj, etc.) absorben corriente eléctrica de la batería. Esto puede originar una descarga completa de la batería. En dicho caso se pierden los derechos de garantía.

Tras períodos de más de cuatro semanas sin mover el vehículo deberá conectarse un dispositivo de carga a la batería.◀

 BMW Motorrad ha desarrollado un equipo para la conservación de la batería teniendo en cuenta las particulari-

dades del equipo electrónico de su motocicleta. Utilizando este aparato, puede asegurar la carga de la batería conectada a la red de a bordo durante períodos prolongados de inmovilización del vehículo. Pregunte en su Concesionario BMW Motorrad si desea obtener más información al respecto.◀

Cargar la batería embornada

- Retirar los aparatos conectados en los enchufes.

 Cargar la batería embornada directamente por sus polos puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.

Para cargar la batería a través de los polos, se debe desembornar antes.◀

! Para poder cargar la batería a través de la toma de corriente se deben utilizar cargadores adecuados. El uso de cargadores inapropiados puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.

BMW Utilizar cargadores con los números de producto 77 02 7 722 470 (230 V), 77 02 7 729 048 (230 V) o 77 02 7 722 471 (110 V). En caso de duda, desembornar la batería y cargarla directamente por los polos.◀

! Si no se encienden los testigos de control ni la pantalla multifunción al conectar el encendido, significa que la batería está completamente descargada (tensión de la batería inferior a 9 V). Cargar una batería completamente descargada a través de la toma de corriente puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.◀

Si la batería está completamente descargada, desembornarla siempre y cargarla directamente por los polos.◀

- Cargar la batería embornada a través de la toma de corriente.

► El equipo electrónico del vehículo detecta el estado de carga completa de la batería. En ese caso, la toma de corriente se desconecta.◀

- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.

► Si no es posible recargar la batería a través de la toma de corriente, puede ser que el cargador no sea compatible con el equipo electrónico de su motocicleta. En ese caso, cargue la batería directamente a través de los polos de la batería desembornada.◀

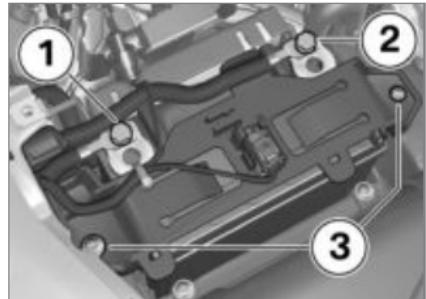
Cargar la batería desembornada

- Utilizar un equipo de recarga adecuado para cargar la batería.
- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.
- Despues de la recarga, soltar los bornes del aparato de recarga de los polos de la batería.

► Si la motocicleta se va a mantener parada durante un periodo prolongado, la batería debe recargarse regularmente. Para ello deben tenerse en cuenta las normas de manipulación de la batería. Antes de poner de nuevo en servicio el vehículo, cargar completamente la batería.◀

Desmontar la batería

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- con alarma antirrobo EO
- En caso necesario, desconectar la alarma antirrobo. ◀
- Desconectar el encendido.
- Desmontar la pieza central del carenado (➡ 121).



! Una secuencia incorrecta de desembornado aumenta el riesgo de producir un cortocircuito.

Se debe seguir la secuencia indicada. ◀

- Desembornar en primer lugar el cable del polo negativo **1**.
- A continuación, desembornar el cable del polo positivo **2** de la batería.
- Quitar los tornillos **3** a la izquierda y a la derecha y sacar el soporte de la batería hacia delante de la batería.
- Extraer la batería hacia arriba con movimientos de vaivén para facilitar el proceso.

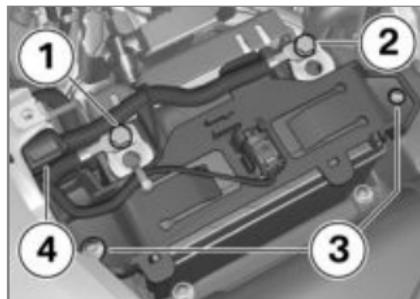
Montar la batería

▶ Si el vehículo ha estado desconectado de la batería durante un largo período de tiempo, es preciso introducir la fecha actual en el cuadro de instrumentos para garantizar el correcto funcionamiento del indicador de servicio de mantenimiento.

Para realizar el ajuste de la fecha,

acuda a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad. ◀

- Desconectar el encendido.
- Colocar la batería en el compartimento, con el polo positivo a la derecha en la dirección de la marcha.



- Colocar el soporte de la batería y comprobar que el tendido del cable en la posición **4** sea correcto.
- Poner los tornillos **3** de los lados izquierdo y derecho.



Una secuencia incorrecta de montaje aumenta el riesgo de provocar un cortocircuito.

Se debe seguir la secuencia indicada.◀

- Montar el cable positivo **2**.
- Montar el cable negativo **1**.
- Montar la parte central del ca-
renado (➡ 122).
- Ajustar el reloj (➡ 40).

Conservación

| | |
|--|-----|
| Productos de limpieza y mantenimiento | 130 |
| Lavado del vehículo | 130 |
| Limpieza de piezas delicadas del vehículo..... | 131 |
| Cuidado de la pintura | 131 |
| Conservación | 132 |
| Retirar del servicio la motocicleta | 132 |
| Poner en servicio la motocicleta | 132 |

Productos de limpieza y mantenimiento

BMW Motorrad recomienda utilizar productos de limpieza y mantenimiento adquiridos en un concesionario BMW Motorrad. Los BMW CareProducts están fabricados con materiales comprobados, han sido analizados en laboratorio y puestos a prueba en la práctica y ofrecen un cuidado y una protección óptimos para los materiales utilizados en su vehículo.

 El uso de productos de limpieza y mantenimiento no adecuados puede provocar daños en las piezas del vehículo. Para la limpieza no deben utilizarse disolventes como diluyente para lacas celulósicas, agentes de limpieza en frío, gasolina, etc., ni ningún producto que contenga alcohol.◀

Lavado del vehículo

BMW Motorrad recomienda ablandar los insectos y la suciedad que se haya endurecido sobre piezas esmaltadas y eliminarlos con limpiador de insectos BMW antes de lavar el vehículo.

Para evitar la aparición de manchas, no lavar el vehículo directamente bajo la radiación del sol. Especialmente durante los meses de invierno es recomendable lavar el vehículo con mayor asiduidad.

Para eliminar restos adheridos de sales esparridas en la carretera (antinieve), limpiar la motocicleta con agua fría inmediatamente después de finalizar la marcha.

 Tras lavar la motocicleta, atravesar un curso de agua o en caso de lluvia intensa, el efecto de frenado puede verse retardado debido a que los dis-

cos y las pastillas de freno estén mojados.

Frenar a tiempo hasta que los discos y pastillas de freno se hayan secado.◀

 El agua caliente aumenta el efecto de la sal.

Utilizar solo agua fría para retirar sales esparridas.◀

 La elevada presión del agua de los limpiadores de alta presión (limpiadores de chorro de vapor) puede provocar daños en las juntas, en el sistema de frenos hidráulico, en el sistema eléctrico y en el asiento.

No utilizar nunca limpiadores de chorro de vapor de ni de alta presión.◀

Limpieza de piezas delicadas del vehículo

Plásticos

 La limpieza de piezas de plástico con productos no adecuados puede provocar daños en la superficie.

Para limpiar piezas de plástico no deben utilizarse productos que contengan alcohol, disolventes ni lejías.

Asimismo, las esponjas para eliminar insectos o las esponjas con superficie dura pueden dañar las superficies.◀

Piezas del carenado

Limpiar las piezas del carenado con agua y emulsión BMW para la limpieza de plásticos.

Parabrisas y cristales de los faros de plástico

Eliminar la suciedad y los insectos con una esponja suave y abundante agua.

 Ablandar la suciedad dura y los insectos pasando un paño mojado.◀

Piezas cromadas

Limpiar las piezas cromadas, especialmente las afectadas por sal esparcida en carretera (antinieve), con agua abundante y champú para vehículos BMW. Utilizar pulimento para cromo como tratamiento adicional.

Radiador

Limpiar el radiador regularmente para impedir el sobrecalentamiento del motor debido a una refrigeración insuficiente.

Utilizar p. ej. una manguera de jardín con poca presión de agua.



Los elementos del radiador pueden doblarse fácilmente.

Al limpiar el radiador debe procurarse no doblar los elementos.◀

Goma

Las piezas de goma deben tratarse con agua o con productos para goma BMW.

 El uso de sprays de silicona para el cuidado de las juntas de goma puede provocar daños.

No utilizar sprays de silicona ni otros productos que contengan silicona.◀

Cuidado de la pintura

Un lavado regular del vehículo previene los efectos a largo plazo de los materiales dañinos para la pintura, especialmente si éste se utiliza en zonas de elevada humedad relativa o muy cargadas

de partículas naturales como, p. ej., resina o polen.

Aun así, los materiales especialmente agresivos deben eliminarse inmediatamente, ya que en caso contrario podría variar el color de la pintura. Entre dichos materiales se incluyen, p. ej., gasolina, aceite, grasa, líquido de frenos y excrementos de pájaros. En estos casos recomendamos utilizar pulimento para coches BMW o limpiador para pintura BMW.

La suciedad en la superficie pintada puede reconocerse con mayor facilidad después de lavar el vehículo. Para eliminar las manchas, utilice un paño limpio o un poco de algodón humedecido con gasolina de lavado o alcohol. BMW Motorrad recomienda eliminar las manchas de alquitran con limpiador para alquitran BMW. A continuación realizar los

trabajos de cuidado de la pintura en esas zonas.

Conservación

BMW Motorrad recomienda utilizar cera para coches BMW o productos que contengan cera carnauba o sintética para conservar la pintura.

Puede reconocerse si la pintura necesita trabajos de conservación cuando el agua ya no forme gotas en forma de perlas.

Retirar del servicio la motocicleta

- Lavar la motocicleta.
- Desmontar la batería (► 127).
- Aplicar un lubricante apropiado en las palancas del freno y del embrague, así como en el alojamiento del caballete lateral y, si es necesario, también en el del central.

- Frotar las piezas metálicas y cromadas con una grasa exenta de ácidos (vaselina).
- Aparcar la motocicleta en un lugar seco de manera que ambas ruedas estén descargadas.

Poner en servicio la motocicleta

- Eliminar la capa conservante exterior.
- Lavar la motocicleta.
- Montar la batería lista para el servicio.
- Antes del arranque: observar la lista de comprobación.

Datos técnicos

| | | | |
|--------------------------------------|-----|-------------------------|-----|
| tabla de fallos | 134 | Valores de marcha | 148 |
| Uniones atornilladas | 135 | | |
| Motor | 137 | | |
| Combustible | 138 | | |
| Aceite del motor | 139 | | |
| Embrague | 140 | | |
| Cambio | 140 | | |
| Propulsión de la rueda trasera | 141 | | |
| Tren de rodaje | 141 | | |
| Frenos | 143 | | |
| Ruedas y neumáticos | 143 | | |
| Sistema eléctrico | 145 | | |
| Chasis | 146 | | |
| Dimensiones | 147 | | |
| Pesos | 148 | | |

tabla de fallos

No arranca el motor o lo hace con dificultades.

Causa

Subsanar

Interruptor de parada de emergencia accionado

Interruptor de parada de emergencia en posición de funcionamiento.

Se ha extendido el caballete lateral y se ha metido una marcha

Plegar el caballete lateral.

Marcha engranada y embrague no accionado.

Cambiar a punto muerto o accionar el embrague.

Depósito de combustible vacío

Repostar (► 70).

Batería descargada

Cargar la batería embornada (► 125).

Uniones atornilladas

| Rueda delantera | UT | Válido |
|--|--------------------------------|--------|
| Pinza del freno en la horquilla telescópica | | |
| M10 × 40 | 38 Nm | |
| Fijación del eje insertable | | |
| M8 × 25 | apretar variablemente 19 Nm | |
| Eje insertable delantero en su alojamiento | | |
| M14 × 1,5 | 30 Nm | |
| Rueda trasera | UT | Válido |
| Contratuercas del tornillo tensor de la cadena de propulsión | | |
| M8 | 19 Nm | |
| Eje insertable de la rueda trasera en el balancín | | |
| M16 × 1,5 | 100 Nm | |

| Brazo del espejo | UT | Válido |
|---|-------|--------|
| Contratuercas (retrovisor) en la pieza de apriete | | |
| M14 × 1 | 20 Nm | |
| Pieza de apriete (retrovisor) en el caballete de apriete | | |
| M10 | 30 Nm | |

Motor

| | |
|--|---|
| Modo constructivo del motor | Motor de cuatro tiempos bicilíndrico, unidad DOHC, 4 válvulas accionadas mediante palanca de arrastre, refrigeración por líquido para cilindro y culata, bomba de refrigerante integrada, cambio de 6 marchas y engrase por cárter seco de aceite |
| Cilindrada | 798 cm ³ |
| Diámetro de los cilindros | 82 mm |
| Carrera del pistón | 75,6 mm |
| Relación de compresión | 12:1 |
| Potencia nominal | 63 kW, A un régimen de: 7500 min ⁻¹ |
| – con gasolina normal sin plomo (91 octanos) ^{EO} | 61 kW, A un régimen de: 7500 min ⁻¹ |
| – sin reducción de potencia 35 KW | |
| – con reducción de potencia 35 KW | 35 kW, A un régimen de: 7000 min ⁻¹ |
| Par motor | 83 Nm, A un régimen de: 5750 min ⁻¹ |
| – con gasolina normal sin plomo (91 octanos) ^{EO} | 81 Nm, A un régimen de: 5750 min ⁻¹ |
| – con reducción de potencia 35 KW | 63 Nm, A un régimen de: 4000 min ⁻¹ |
| – con reducción de potencia 35 KW | 61 Nm, A un régimen de: 4000 min ⁻¹ |
| – con gasolina normal sin plomo (91 octanos) ^{EO} | |
| Régimen máximo admisible | máx. 9000 min ⁻¹ |

Régimen de ralentí

 $1250^{+50} \text{ min}^{-1}$

Combustible

| | |
|--|---|
| Calidad del combustible recomendada | Súper sin plomo 95 ROZ/RON 89 AKI |
| – con gasolina normal sin plomo (91 octanos) ^{EO} | Normal sin plomo (restricciones insignificantes por potencia y consumo) 91 ROZ/RON 87 AKI |
| Cantidad de combustible utilizable | aprox. 16 l |
| Cantidad de reserva de combustible | mín. 2,7 l |

BMW recomienda combustibles BP

Aceite del motor

| | |
|---|--|
| Cantidad de llenado de aceite del motor | 2,9 l, Con cambio de filtro |
| productos recomendados por BMW Motorrad | |
| Aceite BMW Motorrad High Performance | SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2 |
| Aditivos para el aceite | BMW Motorrad recomienda no utilizar aditivos para el aceite, ya que estos empeoran el funcionamiento del embrague. Consulte en su Concesionario BMW Motorrad el tipo de aceite adecuado para su motocicleta. |

BMW recommends 

Embrague

tipo constructivo del embrague

Embrague multidisco en baño de aceite

Cambio

tipo constructivo del cambio

Cambio de 6 marchas conmutadas por pezuña integrado en el cárter del motor

Multiplicación del cambio

1,943 (35/68 dientes), Transmisión primaria
1:2,462 (13/32 dientes), 1.^a marcha
1:1,750 (16/28 dientes), 2.^a marcha
1:1,381 (21/29 dientes), 3.^a marcha
1:1,174 (23/27 dientes), 4.^a marcha
1:1,042 (24/25 dientes), 5.^a marcha
1:0,960 (25/24 dientes), 6.^a marcha

Propulsión de la rueda trasera

| | |
|---|---|
| Tipo constructivo de la propulsión de la rueda trasera | propulsión por cadena |
| Tipo constructivo de la guía de la rueda trasera | Basculante de fundición de aluminio de dos brazos |
| Número de dientes de la propulsión de la rueda trasera (Piñón de la cadena/corona de la cadena) | 16 / 42 |

Tren de rodaje

Rueda delantera

| | |
|--|---------------------------|
| Tipo constructivo del guiado de la rueda delantera | Horquilla invertida (USD) |
| Carrera del muelle delantero | 230 mm, En la rueda |
| – Con tren de rodaje bajo EO | 190 mm, En la rueda |

Rueda trasera

| | |
|--|---|
| Tipo constructivo de la guía de la rueda trasera | Basculante de fundición de aluminio de dos brazos |
| Tipo constructivo de la suspensión de la rueda trasera | tubo amortiguador portarruedas central articulado directamente con pretensado de los muelles ajustable/amortiguación de la etapa de tracción ajustable eléctricamente |
| – Con ESA ^{EO} | tubo amortiguador portarruedas central articulado directamente con pretensado de los muelles ajustable/amortiguación de la etapa de tracción ajustable eléctricamente |
| Carrera del muelle en la rueda trasera | 215 mm, En la rueda |
| – Con tren de rodaje bajo ^{EO} | 190 mm, En la rueda |

Frenos

Rueda delantera

| | |
|---|--|
| Tipo constructivo del freno de la rueda delantera | Freno de doble disco hidráulico con pinza flotante de 2 émbolos y discos de alojamiento flotante |
| Material de las pastillas de freno delante | Metal sinterizado |

Rueda trasera

| | |
|---|--|
| Tipo constructivo del freno de la rueda trasera | Freno de disco de accionamiento hidráulico con pinza flotante de 1 émbolo y disco fijo |
| Material de las pastillas de freno detrás | Orgánica |

Ruedas y neumáticos

| | |
|----------------------------------|--|
| Pares de neumáticos recomendados | Para obtener un resumen general de los neumáticos autorizados hasta la fecha, consulte en un concesionario BMW Motorrad o la página de Internet " www.bmw-motorrad.com " |
|----------------------------------|--|

Rueda delantera

| | |
|---|------------------------|
| modo constructivo de la rueda delantera | Rueda de radios, MT H2 |
| tamaño de la llanta de la rueda delantera | 2,15" × 21" |
| Designación del neumático delantero | 90 / 90 - 21 |

Rueda trasera

| | |
|---|------------------------|
| modo constructivo de la rueda trasera | Rueda de radios, MT H2 |
| tamaño de la llanta de la rueda trasera | 4,25" × 17" |
| Designación del neumático trasero | 150 / 70 - 17 |

Presión de inflado de neumáticos

| | |
|--|---|
| Presión de inflado del neumático delantero | 2,2 bar, Modo en solitario, con los neumáticos fríos 2,4 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos |
| Presión de inflado del neumático trasero | 2,4 bar, Modo en solitario, con los neumáticos fríos 2,8 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos |

Sistema eléctrico

| | |
|---|---|
| Capacidad de carga eléctrica de las cajas de en-chufe | 5 A |
| Fusibles | Todos los circuitos están asegurados electrónicamente por fusibles. Si un fusible desconecta un circuito eléctrico y se subsana la avería correspondiente, el circuito se activa de nuevo al conectar el encendido. |

Batería

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| modo constructivo de la batería | Batería AGM (Absorbent Glass Mat) |
| tensión nominal de la batería | 12 V |
| capacidad nominal de la batería | 12 Ah |

Bujías

| | |
|--|---------------------------|
| Fabricante y designación de las bujías | NGK DCPR 8 E |
| Separación de electrodos de las bujías | 0,8...0,9 mm, Pieza nueva |

Lámparas

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| Bombilla para luz de carretera | H7 / 12 V / 55 W |
| Bombilla para la luz de cruce | H7 / 12 V / 55 W |
| Bombilla para la luz de posición | W5W / 12 V / 5 W |
| Bombilla para la luz trasera/de freno | LED / 12 V |

| | |
|---|-------------------------------|
| Número máximo de los LED defectuosos en el piloto trasero | 6, Piloto trasero / de frenos |
| Bombilla para alumbrado de la matrícula | W5W / 12 V / 5 W |
| Bombilla para intermitentes delanteros | R10W / 12 V / 10 W |
| - con intermitente LED ^{EO} | LED / 12 V |
| Bombilla para intermitentes traseros | R10W / 12 V / 10 W |
| - con intermitente LED ^{EO} | LED / 12 V |

Chasis

| | |
|--|-------------------------------------|
| Tipo constructivo del chasis | bastidor tubular de rejilla |
| asiento de la placa de características | Cabezal del manillar delante arriba |
| asiento del número del chasis | Cabezal del manillar derecho |

Dimensiones

| | |
|---|---|
| Longitud del vehículo | 2300 mm, Sobre rueda delantera hasta el soporte de la matrícula |
| Altura del vehículo | 1345 mm, Sobre parabrisas, sin conductor con peso en vacío DIN |
| – Con tren de rodaje bajo ^{EO} | 1315 mm, Sobre parabrisas, sin conductor con peso en vacío DIN |
| Ancho del vehículo | 890 mm, Sobre el manillar sin retrovisor |
| Altura del asiento del conductor | 880 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| – Con asiento de confort ^{EO} | 895 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| – con asiento doble bajo ^{EO} | 850 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| – Con tren de rodaje bajo ^{EO} | 820 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| longitud del arco de paso del conductor | 1930 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| – con asiento doble bajo ^{EO} | 1880 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| – Con asiento de confort ^{EO} | 1960 mm, Sin conductor con peso en vacío |
| – Con tren de rodaje bajo ^{EO} | 1790 mm, Sin conductor con peso en vacío |

Pesos

| | |
|------------------------|---|
| Peso en vacío | 214 kg, Peso en vacío según DIN, en orden de marcha, depósito lleno al 90 %, sin EO |
| Peso total admisible | 444 kg |
| Carga máxima admisible | 230 kg |

Valores de marcha

| | |
|------------------|-----------|
| Velocidad máxima | >200 km/h |
|------------------|-----------|

Servicio

| | |
|--|-----|
| BMW Motorrad Servicio | 150 |
| BMW Motorrad Servicios de movili- dad | 150 |
| Tareas de mantenimiento..... | 151 |
| Confirmación del manteni- miento | 152 |
| Confirmación del servicio | 157 |

BMW Motorrad Servicio

A través de la amplia red de Servicio Posventa, BMW Motorrad le asiste a usted y a su motocicleta en más de 100 países en todo el mundo. Los concesionarios BMW Motorrad disponen de la información técnica y los conocimientos necesarios para llevar a cabo de manera fiable todos los trabajos de mantenimiento y reparación de su BMW.

Puede encontrar el concesionario BMW Motorrad más próximo a través de nuestra página de Internet: "www.bmw-motorrad.com".

 Si se efectúan de forma incorrecta los trabajos de mantenimiento y reparación, hay peligro de ocasionar otras averías colaterales, con los consiguientes riesgos para la seguridad.

BMW Motorrad recomienda en-

cargar la realización de los trabajos en su motocicleta a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad.◀

Para estar seguro de que su BMW se encuentra siempre en estado óptimo, BMW Motorrad recomienda respetar los intervalos de mantenimiento previstos para su motocicleta.

Asegúrese de confirmar todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados en su vehículo en el capítulo "Servicio Posventa" de este manual. Una vez finalizado el periodo de garantía, la documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

Su Concesionario BMW Motorrad le informará sobre el alcance de los servicios del Servicio Posventa BMW.

BMW Motorrad Servicios de movilidad

Las motocicletas nuevas de BMW cuentan con los servicios de movilidad de BMW Motorrad que, en caso de avería, le proporcionan numerosas prestaciones (p. ej., Servicio Móvil, asistencia en carretera, transporte del vehículo).

Consulte en su concesionario BMW Motorrad las prestaciones de movilidad que se ofrecen.

Tareas de mantenimiento

BMW Revisión de entrega

Su Concesionario de BMW Motorrad realiza la revisión de entrega BMW antes de entregarle el vehículo.

Control de rodaje BMW

El control de rodaje BMW se realiza una vez recorridos de 500 km a 1200 km.◀

Servicio BMW

El Servicio BMW se realiza una vez al año; el alcance de los servicios de mantenimiento puede variar en función de la antigüedad del vehículo y los kilómetros recorridos. Su Concesionario BMW Motorrad le confirmará el servicio realizado y fijará la fecha para el siguiente servicio de mantenimiento.

Los conductores que recorran un elevado número de kilómetros al año puede que necesiten, bajo ciertas circunstancias, pasar una inspección antes de la fecha fijada. En estos casos, en la confirmación del servicio se indica adicionalmente el kilometraje máximo correspondiente. Si se alcanza este kilometraje antes del vencimiento del siguiente mantenimiento, es preferible adelantar dicho servicio.

La indicación de mantenimiento en la pantalla multifunción le recuerda cuándo vence el mantenimiento; el aviso se produce, según el caso, aproximadamente un mes o 1000 km antes.◀

Confirmación del mantenimiento

BMW Revisión de entrega

realizado

el _____

Control de rodaje BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km_____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km_____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km_____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km_____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km_____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km_____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km_____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km_____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km_____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km_____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km_____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km_____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mante-
nimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

Sello, firma

Confirmación del servicio

Esta tabla se utiliza para registrar las tareas de mantenimiento y reparación, así como el montaje de accesorios opcionales y la ejecución de campañas especiales.

Servicio

A

- Abreviaturas y símbolos, 6
- ABS
 - Autodiagnóstico, 65
 - Elemento de mando, 16
 - Indicadores de advertencia, 33
 - Manejar, 46
 - Técnica en detalle, 74
- Accesorios
 - Instrucciones generales, 80
- Aceite del motor
 - Abertura de llenado, 11
 - Comprobar el nivel de llenado, 95
 - Datos técnicos, 139
 - Rellenar, 97
 - Varilla de control del nivel de aceite, 11
- Actualidad, 7
- Alarma antirrobo
 - Indicadores de advertencia, 33
 - Testigo de control, 18
- Amortiguación
 - Ajustar, 51
 - Elemento de ajuste, 13

Arrancar, 63

- Elemento de mando, 17

Arrancar con alimentación externa, 123**ASC**

- Autodiagnóstico, 65
- Elemento de mando, 16
- Indicadores de advertencia, 34
- Manejar, 47
- Técnica en detalle, 76

Asiento

- Desmontar, 55
- Enclavamiento, 11
- Montar, 55

Aviso de número de revoluciones

- Conectar, 66, 67
- Testigo de advertencia, 18

B**Bastidor de la rueda delantera**

- Montar, 114

Batería

- Cargar la batería desembornada, 126
- Cargar la batería embornada, 125

Datos técnicos, 145

- Desmontar, 127

Instrucciones para el mantenimiento, 125**Montar, 127**

- Posición en el vehículo, 15

Bloqueo de arranque

- Indicador de advertencia, 31
- Llave de repuesto, 39

Bocina, 16

- Bujías
 - Datos técnicos, 145

C**Cadena**

- Ajustar pandeo, 105
- Comprobar el desgaste, 105
- Comprobar pandeo, 104
- Lubricar, 104

Calefacción de puños

- Elemento de mando, 17
- Manejar, 45

Cambio

- Datos técnicos, 140

Carenado
Desmontar la pieza central del carenado, 121
Montar la pieza central del carenado, 122
Cerradura del manillar
Asegurar, 39
Combustible
Abertura de llenado, 13
Cantidad de reserva, 25
Datos técnicos, 138
Indicador de nivel de llenado, 25
Repostar, 70
Confirmación del mantenimiento, 152
Cronómetro
Manejar, 42
Cuadro de instrumentos
Sensor de luminosidad ambiente, 18
Vista general, 18
Cuentakilómetros
Elemento de mando, 18
Poner a cero, 41

Chasis
Datos técnicos, 146

D

Datos técnicos
Aceite del motor, 139
Batería, 145
Bujías, 145
Cambio, 140
Combustible, 138
Chasis, 146
Dimensiones, 147
Embrague, 140
Frenos, 143
Lámparas, 145
Motor, 137
Normas, 7
Pesos, 148
Propulsión de la rueda trasera, 141
Ruedas y neumáticos, 143
Sistema eléctrico, 145
Tren de rodaje, 141

Dimensiones
Datos técnicos, 147

E

Embrague
Ajustar la holgura, 103
Ajustar maneta, 48
Comprobar el funcionamiento, 102
Comprobar la holgura, 102
Datos técnicos, 140

Encendido
Conectar, 38
Desconectar, 38

Equipaje
Atrancar, 81
Indicaciones de carga, 60

Equipamiento, 7

ESA
Elemento de mando, 16
Manejar, 53

F

Faro adicional
Manejar, 81

- F**
- Faros
 - Ajustar el alcance de las luces, 55
 - Alcance de los faros, 55
 - Circulación por la derecha/izquierda, 54
 - Filtro de aire
 - Desmontar, 122
 - Montar, 123
 - Posición en el vehículo, 15
 - Frenos
 - Ajustar maneta, 49
 - Comprobar el funcionamiento, 97
 - Datos técnicos, 143
 - Instrucciones de seguridad, 68
 - Fusibles, 145
- H**
- Herramientas de a bordo
 - Contenido, 94
 - Posición en el vehículo, 14

- I**
- Indicación de mantenimiento, 26
 - Indicación del régimen de revoluciones, 18
 - Indicador de velocidad, 18
 - Indicadores de advertencia
 - ABS, 33
 - Advertencia de formación de hielo, 33
 - Alarma antirrobo, 33
 - ASC, 34
 - Bloqueo de arranque, 31
 - Defecto de lámpara, 32
 - Representación, 27
 - Reserva de combustible, 31
 - Sistema electrónico del motor, 32
 - Temperatura del líquido refrigerante, 31
 - Instrucciones de seguridad
 - Para la conducción, 60
 - Sobre los frenos, 68
 - Intermitentes
 - Elemento de mando, 16
 - Manejar, 44
- L**
- Lámparas
 - datos técnicos, 145
 - Indicador de advertencia de avería en lámpara, 32
 - Sustituir la lámpara de la luz de carretera, 115
 - Sustituir la lámpara de la luz de posición, 117
 - Sustituir la lámpara de la matrícula, 120

Sustituir lámpara de la luz de cruce, 115
Sustituir las lámparas de la luz de freno y la luz trasera, 118
Sustituir las lámparas de los intermitentes, 118
Sustituir los faros adicionales, 121
Líquido de frenos
 Comprobar el nivel de llenado delantero, 99
 Comprobar el nivel de llenado trasero, 100
Depósito delantero, 13
Depósito trasero, 13
Líquido refrigerante
 Comprobar el nivel de llenado, 101
Indicador de advertencia de exceso de temperatura, 31
Indicador de nivel de llenado, 13
Rellenar, 102
Lista de control, 63

Luces
 Elemento de mando, 16
 Luz de cruce, 43
 Luz de posición, 43
 Manejar la luz de carretera, 43
 Manejar la luz de estacionamiento, 44
 Manejar la luz de ráfagas, 43
Llave, 38

M
Maleta
 Manejar, 82
Maleta de aluminio
 Manejar, 88
Mantenimiento
 Instrucciones generales, 94
Manual de instrucciones
 Posición en el vehículo, 14
 Ubicación, 57
Modo todoterreno, 67

Motocicleta
 Atrancar, 72
 Cuidados, 129
 Limpieza, 129
 Parar, 69
 Retirar del servicio la motocicleta, 132
Motor
 Arrancar, 63
 Datos técnicos, 137
 Indicador de advertencia del sistema electrónico del motor, 32

N
Neumáticos
 Comprobar la presión de inflado, 54
 Comprobar la profundidad del perfil, 103
 Datos técnicos, 143
 Presiones de inflado, 144
 Recomendación, 106
 Rodaje, 66
 Tabla de presión de inflado, 14

Número de chasis
Posición en el vehículo, 13

P

Pantalla multifunción, 18
Elemento de mando, 16
Seleccionar el indicador, 40
Significado de los símbolos, 23
Vista general, 22

Parar, 69

Pares de apriete, 135

Pastillas de freno
Comprobar delante, 98
Comprobar detrás, 98
Rodaje, 66

Pesos
Datos técnicos, 148
Tabla de carga, 14

Placa de características
Posición en el vehículo, 13

Pre-ride check, 64

Pretensado de los muelles
Ajustar, 50
Elemento de ajuste, 13
Herramienta, 14

Propulsión de la rueda trasera
Datos técnicos, 141

R

Reloj
Ajustar, 40
Elemento de mando, 18
Repostar, 70
Reserva de combustible
Indicador de advertencia, 31
Retrovisores
Ajustar, 50
Rodaje, 66
Ruedas
Comprobar las llantas, 103
Comprobar los radios, 103
Datos técnicos, 143
Desmontar la rueda
delantera, 107
Desmontar la rueda
trasera, 111
Modificación de tamaño, 106
Montar la rueda delantera, 109
Montar la rueda trasera, 112

S

Servicio, 150
Servicios de movilidad, 150
Set de primeros auxilios
Ubicación, 14
símbolos
Significado, 23
Sistema eléctrico
Datos técnicos, 145
Soporte para casco
Asegurar el casco, 56
Posición en el vehículo, 14

T

tabla de fallos, 134
Temperatura ambiente
Advertencia de formación de
hielo, 33
Indicador, 27
Testigos de control
Vista general, 24
Testigos luminosos de
advertencia
Vista general, 24

Toma de corriente
Indicaciones de utilización, 80
Posición en el vehículo, 11

Topcase
Manejar, 85

Topcase de aluminio
Manejar, 90

Tren de rodaje
Datos técnicos, 141

Tren de rodaje bajo
Limitaciones, 60

V

Valores medios
Poner a cero, 41

Vehículo
Puesta en servicio, 132

Vista general de los indicadores
de advertencia, 29

Vistas generales
Bajo el asiento, 14
Bajo el carenado, 15
Conjunto del puño derecho, 17
Cuadro de instrumentos, 18
Interruptor combinado,
izquierda, 16

Lado derecho del vehículo, 13
Lado izquierdo del vehículo, 11

Pantalla multifunción, 22

Testigos de control y de
advertencia, 24

En función del equipamiento y los accesorios con que cuenta su vehículo, o por características específicas de un país determinado, su vehículo puede diferir con respecto a las figuras y a los textos que aparecen en esta publicación. De estas divergencias no se podrá derivar ningún derecho ni reclamación.

Las indicaciones de medidas, peso, utilización y prestaciones se entienden con las correspondientes tolerancias.

Reservado el derecho a introducir modificaciones en el diseño, el equipamiento y los accesorios.

Salvo error u omisión.

© 2012 BMW Motorrad

Se prohíbe la reimpresión, total o parcial, sin la autorización escrita de BMW Motorrad, After Sales.

Printed in Germany.

Datos importantes para la parada de repostaje.

Combustible

| | |
|--|---|
| Calidad del combustible recomendada | Súper sin plomo 95 ROZ/RON 89 AKI |
| – con gasolina normal sin plomo (91 octanos) ^{EO} | Normal sin plomo (restricciones insignificantes por potencia y consumo) 91 ROZ/RON 87 AKI |
| Cantidad de combustible utilizable | aprox. 16 l |
| Cantidad de reserva de combustible | mín. 2,7 l |

Presión de inflado de neumáticos

| | |
|--|---|
| Presión de inflado del neumático delantero | 2,2 bar, Modo en solitario, con los neumáticos fríos 2,4 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos |
| Presión de inflado del neumático trasero | 2,4 bar, Modo en solitario, con los neumáticos fríos 2,8 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos |

BMW recommends 

N.º de pedido: 01 43 8 533 823
06.2012, 1^a edición

